



TOYOTA

ALWAYS A
BETTER WAY



אוטומקס
'בואני רכב

טויוטה קאמרי
מדריך מקוצר לנהג

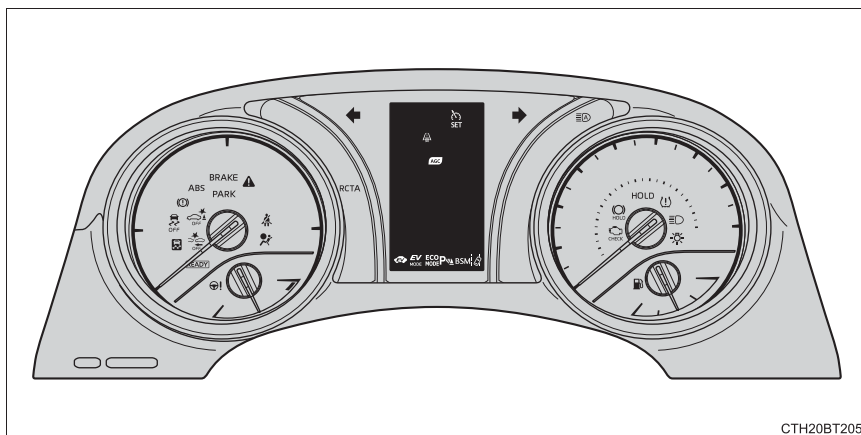
תוכן עניינים

4	לוח מחוונים	1
8	תדלוק	2
14	תחזוקה וטיפול	3
24	במקרה חירום	4
61	כתב אחריות	

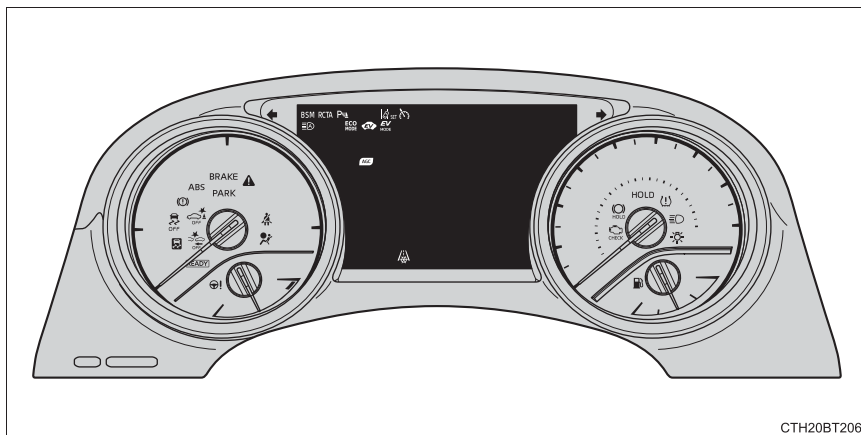
חיווי האזהרה ונוריות האזהרה

נוריות האזהרה והחיווי בלוח המחוונים, בקונסולה המרכזית ובמראות הצד מודיעות לנהג לגבי מצבן של מערכות שונות ברכב. לטובת הפשטות האיורים מציגים את הנוריות השונות כשהן דולקות

חיווי 4.2 אינץ' ◀



חיווי 7 אינץ' ◀



יחידות המידה המוצגות במחוונים ובחלק מן הצגים עשויות להשתנות בהתאם לשוק היעד

נורות אזהרה מיידעות את הנהג אודות תקלה שעלולה להתרחש במערכות הרכב השונות

<p>*1,2 חיווי סייען זינוק בעליה </p>	<p>*1 חיווי תקלה במערכת בלימה </p>
<p>*1 חיווי תקלת הגה כוח חשמלי </p>	<p>*1 חיווי תקלה במערכת בלימה </p>
<p>*1,2 חיווי פעילות מערכת למניעת תאונות </p>	<p>*1 חיווי תקלה במערכת בלימה </p>
<p>*1,2 חיווי נטרול מערכת ICS (סונאר) למניעת פגיעה במכשול </p>	<p>*1 חיווי תקלת מנוע </p>
<p>חיווי פעילות מערכת התראה מכני סטייה מנתיב </p>	<p>*1 חיווי תקלת מנוע </p>
<p>*1 חיווי אובדן אחיזה </p>	<p>*1 חיווי תקלת כרית אוויר </p>
<p>חיווי יתרת דלק נמוכה </p>	<p>*1 חיווי תקלת ABS </p>
<p>חיווי תזכורת חגירת חגורות בטיחות </p>	<p>*1 חיווי תקלת ABS </p>
<p>*1 חיווי התראה כללי </p>	<p>*2 חיווי הפעלת בלם חניה </p>
<p>*1 חיווי אובדן לחץ אוויר בצמיגים </p>	<p>*3 חיווי תזכורת חגירת חגורות בטיחות במושב האחורי </p>
	<p>*2 חיווי הפעלת בלם חניה </p>

*1 חיוויים אלה מופיעים כאשר מתג ההתנעה במצב ON המורה כי בדיקת מערכות מתבצעת. החיווי יעלם לאחר הפעלת מערכת ההנעה ההיברידית או לאחר מספר שניות. במידה והחיווי אינו מופיע או לסירוגין אינו כבה, קיימת תקלה במערכת. יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של טויוטה או על ידי גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.














*2 חיווי זה מופיע להורות על תקלה

*3 חיווי זה יואר בצג המידע העיקרי

חיויים

חיויים אלה מיידעים את הנהג אודות פעילות מערכות הרכב השונות

		חיויי איתות	
		חיויי הפעלת אורות חזית	
חיויי מערכת התראה מכני קרבה לרכב מלפנים		חיויי הפעלת אורות אחוריים	
חיויי פעילות ICS (סונאר למניעת פגיעה במכשול)		חיויי הפעלת אור גבוה	
חיויי מערכת התראה מכני סטיה מנתיב 1 (לבן)		חיויי הפעלת אור גבוה אוטומטי	
חיויי מערכת התראה מכני סטיה מנתיב 2 (ירוק)		חיויי הפעלת AGC (בקרת גלישה)	
חיויי מערכת התראה מכני סטיה מנתיב 3 (צהוב)		חיויי הפעלת בלם הניה	
חיויי פעילות בקרת אחיזה		חיויי הפעלת בלם הניה	
חיויי נטרול בקרת יציבות		חיויי סייען לזינוק בעליה	
חיויי BSM (ניטור נקודות מתות)		חיויי הכנה לסייען זינוק בעליה	
חיויי RCTA (איתור תנועה בצידו הרכב מאחור)		חיויי בקרת שיוט	

חיווי מצב ספורט		חיווי BSM (מערכת לניטור עצמים בנקודות מתות)	
חיווי מצב ECO		חיווי הפעלה/נטרול כריות אוויר	
חיווי מצב READY		חיווי הפעלה/נטרול כריות אוויר	
חיווי נסיעה במצב השמלי		חיווי הפעלה/נטרול כריות אוויר	
חיווי נסיעה במצב היסכון		חיווי הפעלה/נטרול כריות אוויר	
חיווי טמפרטורה היצונית נמוכה		חיווי מערכת מניעת גניבה	
		חיווי מערכת סייען חניה	

אזהרה! **■ כאשר חיווי אזהרה אינו מופיע**

במידה וחיווי אזהרה כגון חיווי ABS ו-SRS אינם מופיעים בעת הפעלת המערכת ההיברידית, יתכן שמערכות אלה אינן זמינות להגן על יושבי הרכב בעת תאונה, ועלול להביא לתאונות דרכים ולפציעה חמורה. יש לבדוק את הרכב בהקדם במרכז שירות של טויוטה או על ידי גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.

דלק

יש לתדלק בדלק נטול עופרת, באוקטן 95 לפחות ■

פתיחת מכסה תדלוק

יש לבצע פעולות אלה כדי לפתוח כראוי את מכסה פתח התדלוק

לפני תדלוק

- יש לסגור את כל הדלתות והחלונות ולדומם את המנוע ומערכת ההנעה
ההיברידית לחלוטין
- יש לוודא את סוג הדלק המתאים

סוגי דלק ■

פתיחת פתח תדלוק למילוי בנזין נטול עופרת ■

כדי למנוע תדלוק שגוי, הרכב מצויד בפתח תדלוק המותאם רק לפיית תדלוק המותקנת במשאבות דלק נטול עופרת.

אזהרה! **■ בעת תדלוק**

בעת תדלוק הרכב, יש לנקוט באמצעי בטיחות אלה. הימנעות מנקיטת אמצעי בטיחת אלה עלולה לגרום לפציעה חמורה או למוות.

- לאחר היציאה מן הרכב ולפני פתיחת פתח תדלוק, יש לגעת בחלק מתכת חשוף ברכב כדי לפרוק כל מטען חשמל סטאטי. פריקת מטען חשמל חשובה, מאחר וניצוצות הנובעים מחשמל סטטי עלולים להצית אדי דלק.

- יש לאחוז בידית פקק פתח התדלוק ולסובב אותו באיטיות. צליל וניקת אוויר עלול להישמע כאשר פקק פתח התדלוק ישוחרר. יש להמתין עד שצליל זה לא ישמע עוד לפני הסרת הפקק. במזג אוויר חם, דלק דחוס עלול להיפלט מן הפתח ולגרום לפציעה.

- אין לאפשר למי שלא פרק מטען חשמלי סטאטי להתקרב למכסה פתח התדלוק.

- אין לשאוף אדי דלק. דלק מכיל חלקיקים רעילים.

- אין לעשן בשעת תדלוק מאחר והדבר עלול לגרום להצתת הדלק ולשריפה.

- אין לשוב לרכב או לגעת באדם שלא פרק את מטען החשמל הסטאטי. הדבר עלול להביא להצטברות חשמל סטאטי ולגרום לסכנת שריפה.

■ בעת תדלוק

יש לשים לב לאמצעי זהירות אלה כדי למנוע שפיכה של עודפי דלק ממיכל הדלק:

- יש להחדיר את פיית התדלוק בבטחה לפתח מילוי הדלק

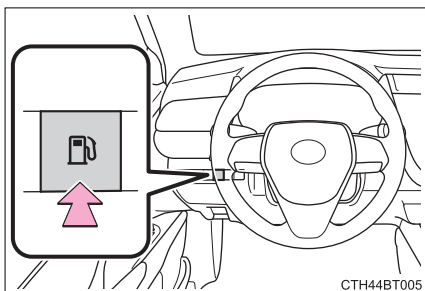
- יש לחדול מתדלוק לאחר שפיית התדלוק משמיעה "קליק"

- אין למלא את מיכל הדלק מעבר לנדרש

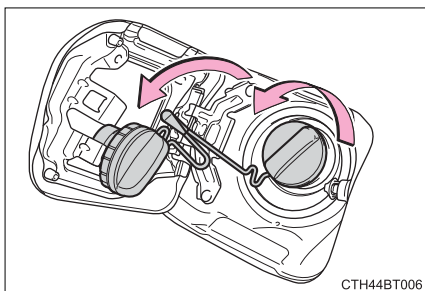
שים לב! **■ תדלוק**

אין לשפוך דלק במהלך תדלוק. שפיכת דלק בעת תדלוק עלולה לגרום לנזק לרכב, כגון מצבים בהם מערכת בקרת זיהום האוויר תפעל שלא כשורה, צבע הרכב ינזק ורכיבי מערכת הדלק יפגעו.

תפעול פתח מילוי הדלק

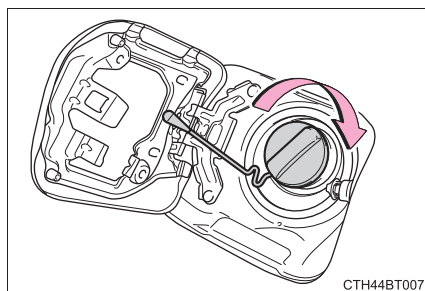


1 יש ללחוץ על מתג הפתיחה כדי לפתוח את דלתית פתח התדלוק

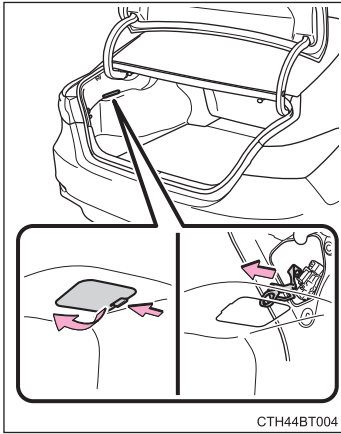


2 יש לסובב את פקק פתח התדלוק באיטיות כדי להסירו ולתלות אותו על חלקה האחורי של דלתית פתח התדלוק

סגירת פתח התדלוק



עם תום התדלוק, יש לסובב את פקק פתח מילוי הדלק עד להישמע "קליק". עם שחרור הפקק, הוא יסתובב קלות בכיוון הנגדי



- במידה ולא ניתן לפתוח את דלתית פתח התדלוק יש להסיר את הכיסוי בתא המטען ולמשוך בידית

אזהרה! ⚠

■ בעת החלפת מכסה פתח התדלוק

אין להשתמש במכסה פתח תדלוק שאינו מכסה פתח תדלוק יעודי של טויוטה המיועד לרכבך. שימוש במכסה פתח תדלוק שאינו מכסה פתח תדלוק יעודי של טויוטה עלול לגרום לשריפה או תקרית אחרת שעלולה לגרום לפציעה חמורה או למוות

גלגלים וצמיגים

סוג A ◀

205/65R16 95H, T155/70D17 110M	מידת צמיג
<p style="text-align: center;">נהיגה בתנאים רגילים</p> <p>קדימה: 35 psi (240 kPa, 2.4 kgf/cm² or bar)</p> <p>אחור: 35 psi (240 kPa, 2.4 kgf/cm² or bar)</p> <p style="text-align: center;">גלגל חליפי:</p> <p>60psi (420 kPa, 4.2 kgf/cm² or bar) Driving</p>	לחץ ניפוח מומלץ (צמיג קר)
(גלגל חליפי קומפקטי) 16X6 1/2 J, 17X 4T	מידת צמיג
76 ft•lbf (103 N•m, 10.5 kgf•m)	מומנט הידוק ברגי גלגל

סוג B ◀

215/55R17 94V, T155/70D17 110M	מידת צמיג
<p style="text-align: center;">נהיגה בתנאים רגילים</p> <p>קדימה: 35 psi (240 kPa, 2.4 kgf/cm² or bar)</p> <p>אחור: 35 psi (240 kPa, 2.4 kgf/cm² or bar)</p> <p style="text-align: center;">גלגל חליפי:</p> <p>60 psi (420 kPa, 4.2 kgf/cm² or bar)</p>	לחץ ניפוח מומלץ (צמיג קר)
(גלגל חליפי קומפקטי) 17 X 7 1/2 J, 17 X 4 T	מידת צמיג
76 ft•lbf (103 N•m, 10.5 kgf•m)	מומנט הידוק ברגי גלגל

סוג C ◀

235/45R18 94V, T155/70D17 110	מידת צמיג
<p style="text-align: center;">נהיגה בתנאים רגילים</p> <p>קדימה: 35 psi (240 kPa, 2.4 kgf/cm² or bar)</p> <p>אחור: 35 psi (240 kPa, 2.4 kgf/cm² or bar)</p> <p style="text-align: center;">גלגל חליפי:</p> <p>60 psi (420 kPa, 4.2 kgf/cm² or bar)</p>	לחץ ניפוח מומלץ (צמיג קר)
(גלגל חליפי קומפקטי) 18X 8 J, 17 X 4 T	מידת צמיג
76 ft•lbf (103 N•m, 10.5 kgf•m)	מומנט הידוק ברגי גלגל

סוג	W	מספר נורה	סוג נורה	
A	5	W5W	תאורה- קדמי צידי (נורה)	חיצוני
B	28/8	7444NA	איתות קדמי צידי/אור חניה (נורה)	
B	21	WY21W	איתות אחורי	
A	5	W5W	תאורה-אחורי צידי (נורה)	
A	16	921	תאורת נסיעה לאחור (נורה)	
C	8	--	תאורה אחורית פנימית ^{2*}	
A	5	--	תאורת נוחות דלת	
A	8	--	תאורת נוחות ^{2*}	
A	5	--	תאורת תא מטען	

A: נורות WEDGE שקופות

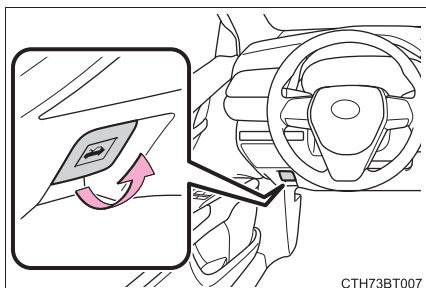
B: נורות דו כיווניות

^{1*} נורות שאינן רשומות בטבלה הן מסוג LED

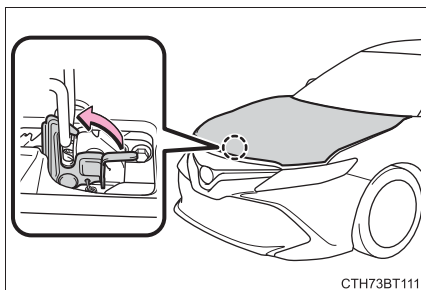
^{2*} במידה ומצויד

מכסה מנוע

יש לשחרר את נעילת מכסה המנוע מתוך הרכב כדי לפתוח את מכסה המנוע



1 יש למשוך בידית שחרור נעילת מכסה המנוע. מכסה המנוע יקפוץ קלות



2 יש למשוך בידית האבטחה הנוספת ולפתוח את מכסה המנוע

זמזם התראת פתיחת מכסה מנוע

■ במידה והרכב נע במהירות של 5 קמ"ש ומעלה, חיווי התראה כללי יבהב וזמזם ישמע, להורות כי מכסה המנוע אינו סגור כראוי

אזהרה! 

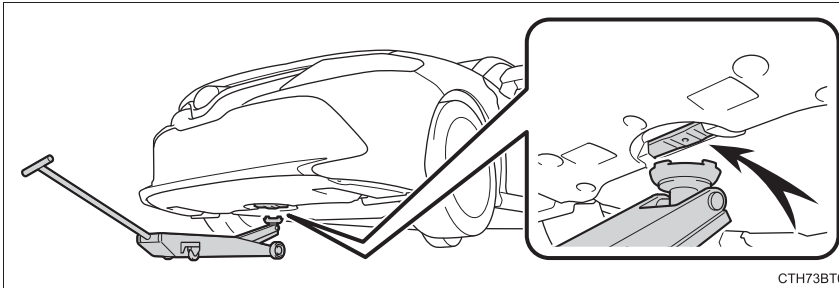
■ בדיקה טרום נהיגה

יש לוודא כי מכסה המנוע סגור כראוי ונעול. במידה ומכסה המנוע לא נבדק כראוי, הוא עלול להיפתח כאשר הרכב בתנועה ולגרום לתאונה, שעלולה לגרום למוות ולפציעה חמורה

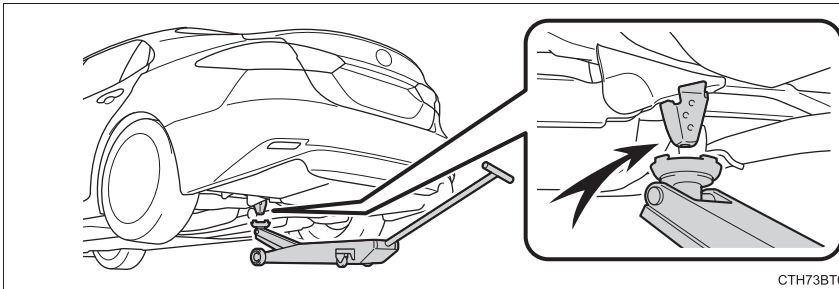
מיקום מגבה רצפתי ("מגבה עגלה")

בעת שימוש במגבה רצפתי, יש לפעול לפי ההוראות המצורפות למגבה ולבצע את ההליך בבטחה. בעת הרמת הרכב באמצעות מגבה, יש למקם את המגבה כראוי. מיקום שאינו נכון עלול לגרום לפגיעה.

קדימה ◆



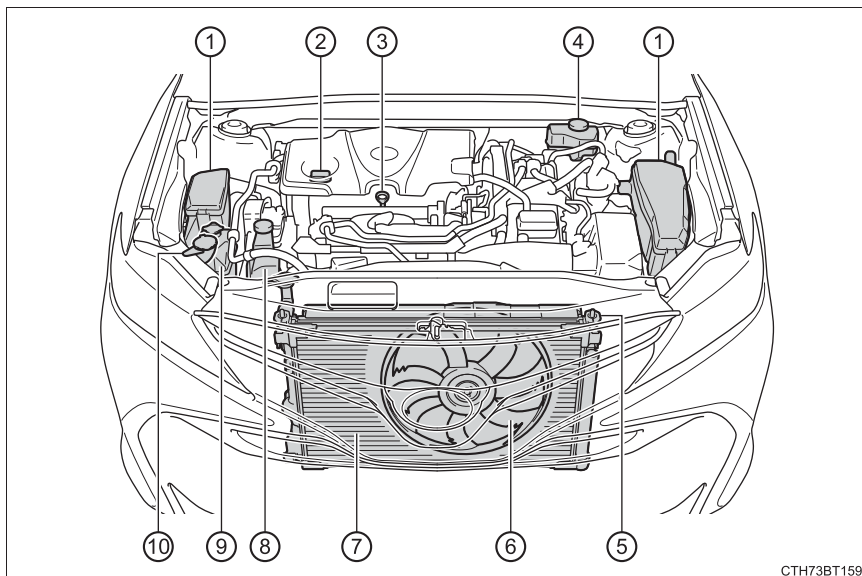
אחור ◆



3

תחזוקה וטיפול

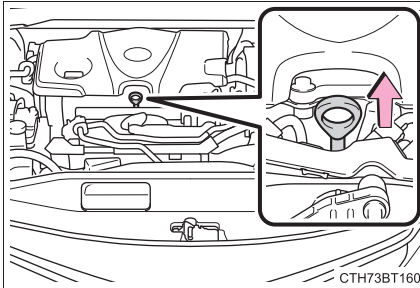
תא המנוע



CTH73BT159

- ① תיבת נתיכים
- ② מכסה פתח מילוי שמן מנוע
- ③ מדיד שמן מנוע
- ④ מאגר נוזל בלם
- ⑤ מצנן
- ⑥ מאוורר קירור מנוע השמלי
- ⑦ מעבה
- ⑧ מאגר נוזל קירור ליחידת שליטה במערכת היברידית
- ⑨ מאגר נוזל קירור מנוע
- ⑩ מאגר נוזל שמשות

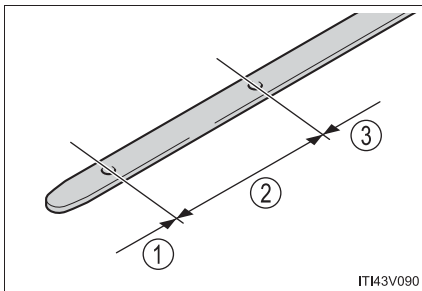
כאשר המנוע בטמפרטורת עבודה ואינו פועל, יש לבדוק את מפלס שמן המנוע באמצעות המדיד.



בדיקת מפלס שמן מנוע

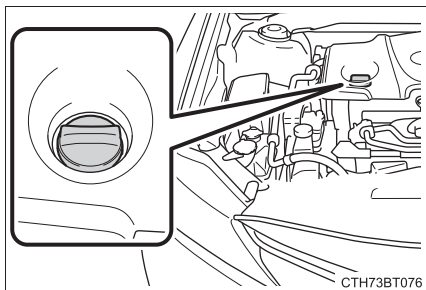
- 1 יש להחנות את הרכב על מפלס מאוזן. לאחר חימום המנוע, דימום המנוע ודימום המערכת ההיברידית, יש להמתין מעל 5 דקות כדי לאפשר לשמן להתנקז לתחתית המנוע.
- 2 יש להחזיק סמרטוט תחת מדיד השמן ולמשוך את מדיד השמן החוצה.

- 3 יש לנגב היטב את מדיד השמן
- 4 יש להחדיר את מדיד השמן עד הסוף
- 5 יש להחזיק סמרטוט תחת מדיד השמן, למשוך אותו החוצה שנית ולבדוק את פלס השמן



- ① LOW נמוך
 - ② NORMAL תקין
 - ③ Excessive עודף
- צורת המדיד עשויה להשתנות בהתאם לסוג הרכב

- 6 יש לנגב את המדיד ולהחדירו עד הסוף



■ הוספת שמן

במידה ומפלס השמן מתחת או קרוב לסמן LOW על מדיד השמן, יש להוסיף שמן מנוע מסוג זה לזה שמצוי במנוע.

יש לוודא את סוג השמן ולהכין מראש את הפריטים הנדרשים להחלפת שמן

סוגי שמנים	SAE 0W-20 / SAE 0W-16
כמות שמן מנוע (LOW עד FULL)	1.5 ליטר
פריטים	משפך נקי

- 1 יש להסיר את מכסה פתח מילוי השמן באמצעות סיבובו נגד כיוון השעון
- 2 יש להוסיף שמן מנוע באיטיות, תוך בדיקת המדיד
- 3 יש להתקין מחדש את מכסה פתח מילוי השמן באמצעות סיבובו עם כיוון השעון

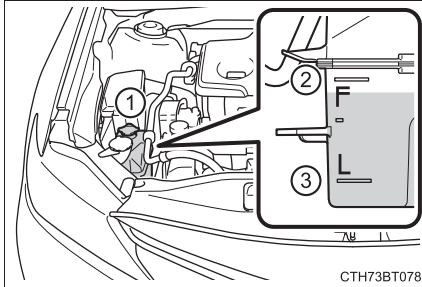
■ צריכת שמן מנוע

הרכב יצרוך כמות מסוימת של שמן מנוע בנסיעה. במצבים אלה, צריכת שמן המנוע עלולה להתגבר ומילוי מחדש של שמן המנוע ידרש בין הטיפולים השוטפים כאשר המנוע חדש, למשל ישירות לאחר רכישת הרכב או לאחר החלפת מנוע כאשר שמן המנוע מאיכות נמוכה או שאינו בצמיגות העונה על הגדרות היצרן בעת נסיעה במהירות גבוהה או תוך נשיאת מטען כבד, או תוך כדי נהיגה הכוללת האצות והאטות תכופות.
כאשר המנוע פועל בסרק במשך פרקי זמן ארוכים, או בעת נסיעה תכופה בתנועה צפופה.

נוזל קירור

מאגר נוזל קירור

מפלס נוזל הקירור במאגר נוזל הקירור תקין כאשר המפלס נמצא בין קווי F ו L המופיעים על המאגר, כאשר המערכת היברידיית אינה חמה.



① מכסה המאגר

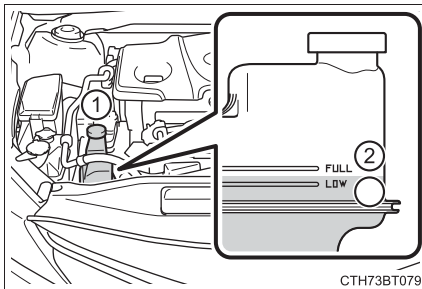
② קו F

③ קו L

במידה והמפלס מצוי תחת קו L, יש להוסיף נוזל קירור עד להגעה לקו F

מאגר נוזל קירור יחידת בקרת מערכת היברידיית

מפלס נוזל הקירור תקין כאשר הוא נמצא בין קווי FULL ו LOW המופיעים על המאגר, כאשר המערכת היברידיית אינה חמה



① מכסה המאגר

② קו FULL

③ קו LOW

במידה והמפלס מצוי תחת קו LOW, יש להוסיף נוזל קירור עד להגעה לקו FULL

מבחר נוזלי קירור

יש להשתמש בנוזל קירור "Toyota Super Long Life Coolant" או בנוזל קירור בעל תכונות זהות.

נוזל בלם

■ בדיקת מפלס נוזל בלם

מפלס נוזל הבלם אמור להיות בין קווי MIN ובין MAX על מאגר נוזל הבלם

■ הוספת נוזל בלם

יש לוודא את סוג נוזל הבלם ולהכין מראש את הפריטים הנדרשים

סוג נוזל בלם	SAE J170 או FMVSS No.116 DOT 3
פריט	משפך נקי

■ נוזל בלם עשוי לספוח לחות מן האוויר

עודף לחות בנוזל הבלם עלול לגרום לאובדן יכולת בלימה. יש לפתוח את מיכל נוזל הבלם רק במועד הסמוך למילוי מאגר נוזל הבלם.

▲ אזהרה!

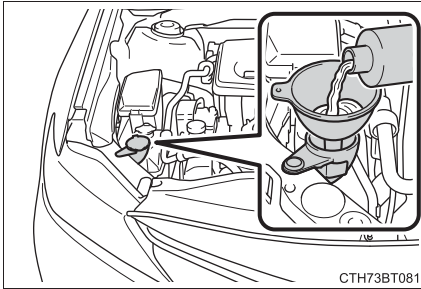
■ מילוי המאגר

בעת מילוי מאגר נוזל הבלם יש לנקוט במשנה זהירות: נוזל בלם עלול להזיק לידיים ולעיניים, כמו גם למשטחים צבועים. במידה ונוזל בלם בא במגע עם עור חשוף או עם העיניים, יש לשטוף את האזור שנחשף במים נקיים באופן מיידי. במידה וקיימת אי נעימות או סימפטומים אחרים, יש לפנות לרופא בדחיפות.

▲ שיים לב

■ במידה ומפלס נוזל הבלם נמוך מדי או גבוה מדי

מפלס נוזל הבלם עלול לרדת מעט, מאחר ורפידות הבלם נשחקות או כאשר מפלס הנוזל במאגר נוזל הסלם גבוה. במידה ונדרש מילוי תכוף של מאגר נוזל הבלם, יתכן שנדרש תיקון דחוף של הבעיה



- יש להוסיף נוזל לניקוי שמשות במצבים אלה
- מתז אינו פועל
 - בצג המידע מופיעה הודעת WINSCREEN (במאגר נותרה כמות WASHER LOW נמוטה בלבד של נוזל לניקוי שמשות)

3

תחזוקה וטיפול

אזהרה! **הוספת נוזל לניקוי שמשות** ■

אין להוסיף נוזל לניקוי שמשות כאשר המנוע או המערכת ההיברידית לוחטים. נוזל לניקוי שמשות עלול להכיל אלכוהול, שעלול להידלק במגע עם חלקים לוחטים.

שים לב **אין להשתמש בנוזל שאינו נוזל לניקוי שמשות** ■

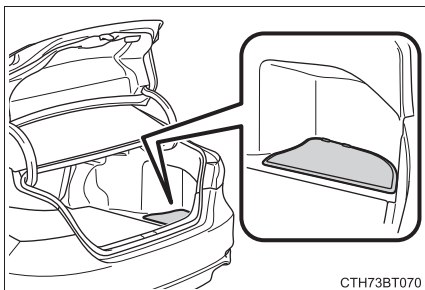
אין להשתמש במי סבון או בנוזל קירור מנוע במקום נוזל יעודי לניקוי שמשות, כדי למנוע סימונים על צבע הרכב.

דילול נוזל לניקוי שמשות ■

יש לדלל נוזל לניקוי שמשות במים כנדרש. יש לעיין בטמפרטורות הקפיאה המוצגות בתווית המידע שעל בקבוק נוזל הניקוי

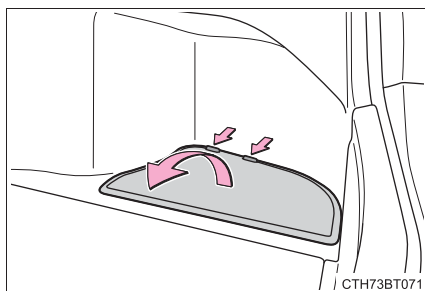
סוללת 12 וולט

מיקום



סוללת 12 וולט ממוקמת בצידו הימני של תא המטען

הסרת כיסוי סוללת 12 וולט

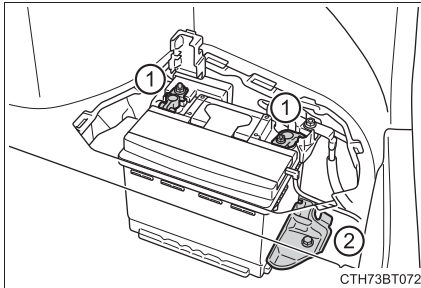


יש להסיר את כיסוי הסוללה

יש לוודא כי לא הצטברה קורוזיה על קוטבי סוללת ה-12 וולט וכי הקטבים אינם סדוקים, משוחררים או רופפים.

1 קטבים

2 התקני עיגון



■ לפני הטענה

- בעת הטענה, סוללת ה-12 וולט מפיקה גז מימן נפיץ ודליק. לכן יש לנקוט באמצעי בטיחות אלה לפני הטענה
- במידה והטענה מבוצעת כאשר סוללת ה-12 וולט מותקנת ברכב, יש לוודא כי קוטב ה"קרקע" מנותק.
- יש לוודא כי מתג הפעלת מטען הסוללות מנוטרל בעת חיבור וניתוק של המטען לסוללת ה-12 וולט.

■ לאחר הטענה/חיבור מחדש של סוללת ה-12 וולט

- פתיחת דלתות הרכב באמצעות המפתח החכם עלולה לא להיות זמינה מיידית לאחר חיבור מחדש של סוללת ה-12 וולט. במידה והדבר קורה, יש להשתמש בשלט הרחוק או במפתח המכאני כדי לנעול/לפתוח את הדלתות.
- יש להפעיל את המערכת ההיברידית כאשר מתג ההפעלה במצב accessory. המערכת ההיברידית עלולה שלא לפעול כאשר מתג ההתנעה במצב OFF. עם זאת, המערכת ההיברידית תפעל כראוי לאחר ניסיון שני.
- מערכות הרכב מתעדות את מצב מתג ההתנעה. במידה וסוללת ה-12 וולט מנותקת, הרכב ישיב את מתג ההתנעה למצב בו היה לפני ניתוק סוללת ה-12 וולט. יש לוודא כי מתג ההתנעה הועבר למצב OFF בטרם ניתוק סוללת ה-12 וולט. יש לנקוט במשנה זהירות בעת חיבור סוללת ה-12 וולט במידה ומצב מתג ההתנעה לפני ניתוק סוללת ה-12 וולט אינו ידוע.

במידה והמערכת אינה פועלת, גם לאחר מספר נסיונות, יש ליצור קשר עם מרכז שירות של טויוטה או עם גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.

בעת התרחשות תקר

במידה והרכב מצויד בגלגל חליפי, ניתן להחליף את הגלגל הפגוע בגלגל החליפי.
לפרטים אודות צמיגים

אזהרה! 

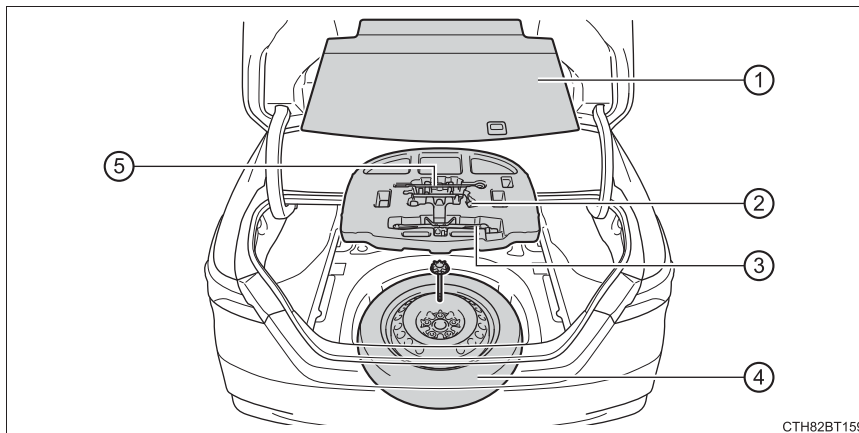
בשעת תקר ■

אין להמשיך ולנסוע כאשר גלגל אחד או יותר נפגע. אפילו נסיעה למרחק קצר עלולה לגרום לנזק חמור לצמיג ולגלגל ולגרום לתאונה

לפני הרמת הרכב באמצעות מגבה

- יש לעצור את הרכב בבטחה על משטח יציב ושטוח
- יש להפעיל את בלם החניה
- יש להעביר את ידית ההילוכים למצב P
- יש להפעיל את איתותי החירום

מיקום גלגל חליפי, מגבה וכלים



CTH82BT159

- ① כיסוי רצפת תא מטען
- ② מכתח גלגלים
- ③ מגבה
- ④ גלגל חליפי
- ⑤ ידית המגבה

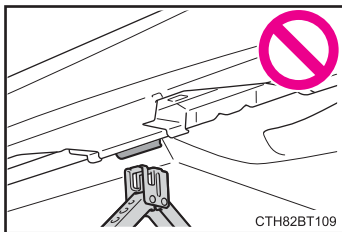
שימוש במגבה

יש לשים לב להוראות בטיחות אלה. שימוש במגבה שלא לפי הוראות אלה עלול לגרום לרכב ליפול בפתאומיות מן המגבה ולהוביל לפציעה חמורה או מוות.

אזהרה!

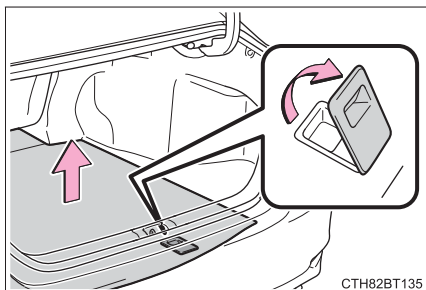
- אין להשתמש במגבה למטרה שאינה החלפת גלגל המגבה מיועד להחלפת גלגל ברכב זה. אין להשתמש בו כדי להחליף גלגל ברכבים אחרים. אין להשתמש במגבה המיועד לרכב אחר כדי להחליף גלגל ברכב זה
- יש למקם את המגבה כראוי בנקודת העיגון היעודית
- אין להכניס חלקי גוף או את הגוף כולו תחת הרכב בעת הרמה באמצעות המגבה
- אין להפעיל את המערכת ההיברידית או לנהוג ברכב בעודו מורם באמצעות המגבה
- אין להרים את הרכב באמצעות המגבה כאשר שוהים בתוכו בני אדם
- אין להכניס חפצים כלשהם תחת המגבה בשעת הרמת הרכב
- אין להרים את הרכב מעל הנדרש לצורך החלפת גלגל במידה ויש להיכנס תחת הרכב, חובה להשתמש במתקן עיגון מתאים. בשעת הורדת הרכב באמצעות המגבה, יש לוודא כי אף אחד אינו שוהה בקרבת הרכב. במידה ובקרבת הרכב שוהים אנשים, יש להזהירם קולית לפני ההורדה.

שים לב

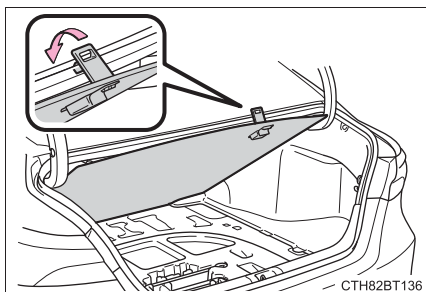


- **למניעת נזק לרכב בעת שימוש במגבה**
- בעת הרמת חלקו האחורי של הרכב, יש לוודא כי המגבה ממוקם תחת התושבת המופיעה באיור. שימוש באזור אחר לצורך עיגון המגבה עלול לגרום לנזק לרכב.

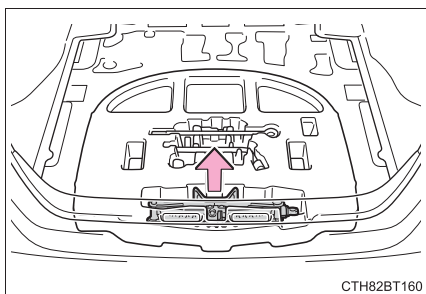
הוצאת המגבה



- 1 יש לשלוף את זו העיגון של כיסוי רצפת תא המטען

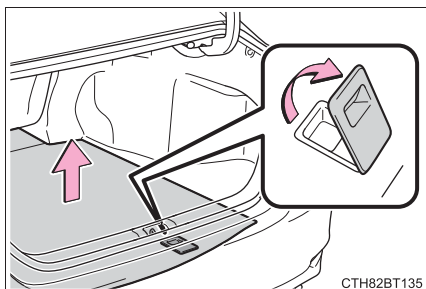


- 2 יש לשלוף את זו העיגון של כיסוי רצפת תא המטען

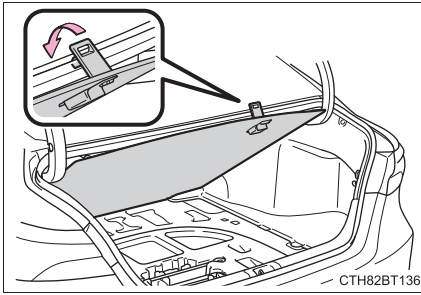


- 3 יש לאבטח את תליית רצפת תא המטען באמצעות זו התליה ונקודת העיגון לזו התליה

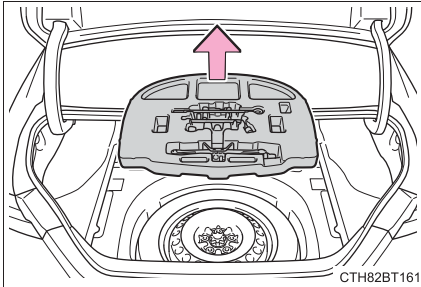
הוצאת גלגל חליפי



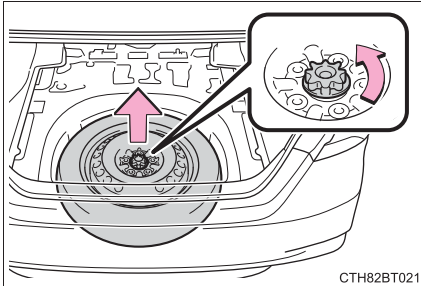
- 1 יש להרים את ידיית כיסוי רצפת תא המטען



2 יש לאבטח את כיסוי רצפת תא המטען באמצעות וו העיגון



3 יש להסיר את מותקן הכלים



4 יש לשחרר את בורג האבטחה המאבטח את הגלגל החליפי. בעת הוצאה ואחסון של הגלגל החליפי יש להחזיק את חלקו הרחוק של הגלגל החליפי בבטחה ובחוזקה

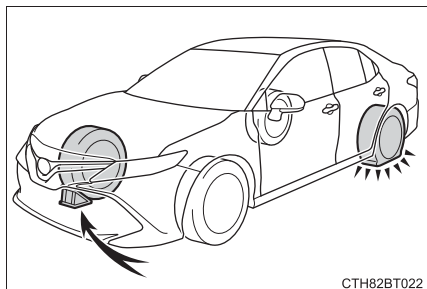
אזהרה! 

בעת אחסון הגלגל החליפי ■

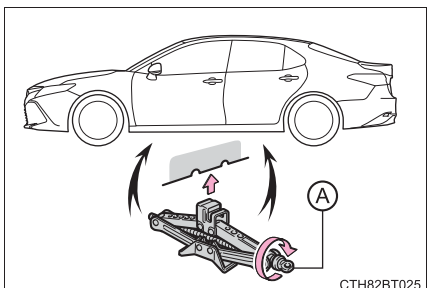
יש להיזהר שמא אצבעות או חלקי גוף אחרים יתפסו בין הגלגל החליפי ובין גוף הרכב

החלפת גלגל כגום

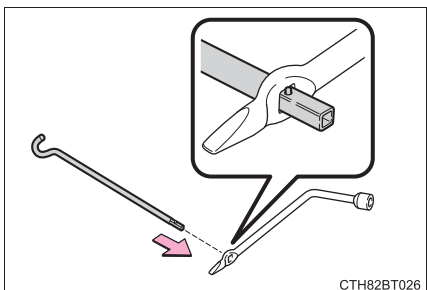
1 יש לאבטח את הגלגלים



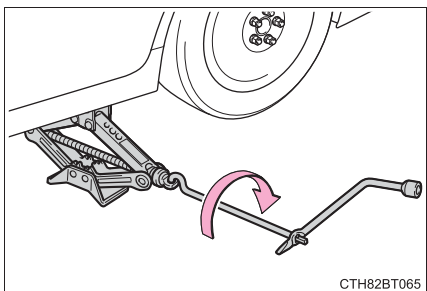
4 יש לסובב את חלק A של המגבה באופן ידני עד שחריץ המגבה בא במגע עם נקודת העיגון. על מנת למנוע נזק לרכב בעת שימוש במגבה, יש למקם את המגבה במיקומו היעודי. נקודות העיגון היעודיות לשימוש במגבה ממוקמות תחת ספי הדלתות ומסומנות כראוי

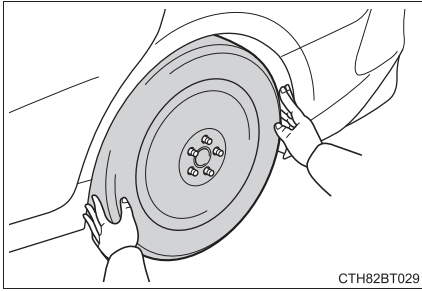


5 יש להרכיב את ידית המגבה



6 יש להרים את הרכב עד להתרוממות קלה מעל פני הקרקע





CTH82BT029

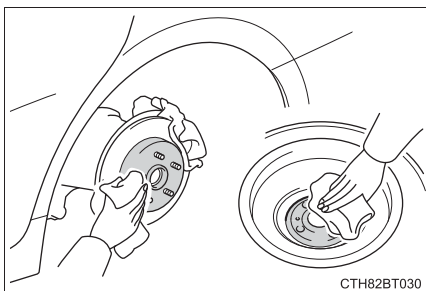
7 יש להסיר את כל ברגי הגלגל ואת הגלגל בעת הנחת הגלגל על הקרקע, יש לוודא כי חלקו החיצוני פונה מעלה, כדי למנוע גרימת נזק לגלגל.

אזהרה!

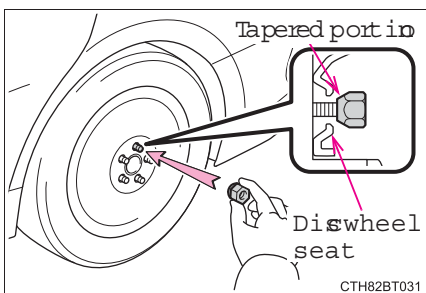
החלפת גלגל פגום

- אין לגעת בדיסק הבלם או באזור שסביב מערכת הבלמים לאחר נסיעה. נסיעה גורמת להתחממות של אזור הדיסק ומערכת הבלימה. נגיעה באזורים אלה בעת החלפת גלגל עלולה לגרום לכוויה.
- אי עמידה בהוראות אלה עלולה לגרום להשתחררות של הגלגל בעת נסיעה ולתאונת דרכים קטלנית.
- יש להדק את ברגי הגלגל באמצעות מד מומנט בהקדם לאחר החלפת גלגל. מומנט ההידוק המומלץ הוא $103 \text{ N}\cdot\text{m}$, $10.5 \text{ kgf}\cdot\text{m}$ או $76 \text{ ft}\cdot\text{lb}$ (to 76 ft·lb)
- אין להתקין צלחות נוי שניזוקו, מחשש שאלה יתנתקו תוך נסיעה
- בעת התקנת גלגל, יש להשתמש בברגי גלגל המתאימים לרכב בלבד
- אין להשתמש בברגי גלגל שניזוקו. במידה וברגי הגלגל ניזוקו, יש לפנות למרכז שירות של טויוטה או לגורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.
- יש להתקין את ברגי הגלגל כך שחלקם הקוני (כלומר בצורת קונוס) סונה אל הרכב.

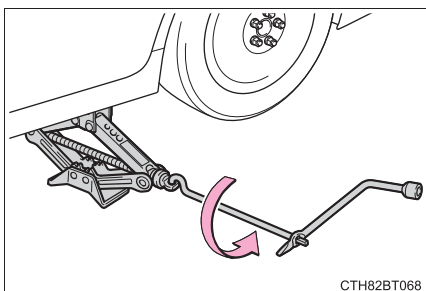
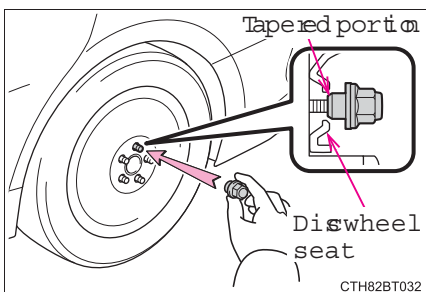
הוצאת גלגל חליפי



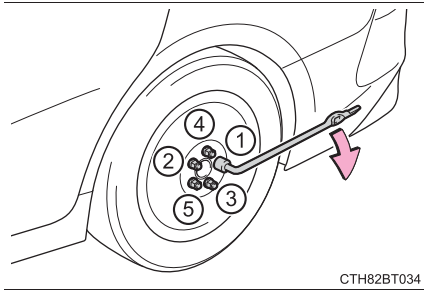
1 יש להסיר לכלוך, משקעים או חומרים זרים משטח המגע של הגלגל עם הרכב. במידה וחומרים זרים הצטברו על שטח המגע, הגלגל עלול להשתחרר בנסיעה ולגרום לתאונה. קטלנית.



2 יש להרכיב את הגלגל ולהדק כל בורג גלגל ידנית באותו אופן. בעת החלפת גלגל ברזל בגלגל ברזל אחר, יש להדק את ברגי הגלגל עד שהחלק הקוני (כלומר בצורת קונוס) יכנס לשטח המגע שבתושבת הגלגל. בעת החלפת גלגל אלומיניום בגלגל פלדה, יש להדק את ברגי הגלגל עד שהחלק הקוני (כלומר בצורת קונוס) נוגע קלות בשטח המגע שבתושבת הגלגל.



3 יש להנמיך את הרכב בחזרה לקרקע באמצעות המגבה.



4 יש להדק כל בורג גלגל בחוזקה
 כמוודגם באיור. מומנט הידוק:
 76 ft•lbf (103 N•m, 10.5 kgf•m)

5 יש לאחסן את הגלגל הפגום, המגבה והכלים

■ גלגל חליפי קומפקטי

- ניתן לזהות גלגל חליפי קומפקטי לפי תווית TEMPORARY USE ONLY ("שימוש זמני בלבד") המופיעה על צד הצמיג. יש להשתמש בגלגל חליפי קומפקטי לשימוש זמני בלבד ורק במקרה חירום
- יש לוודא כי לחץ ניפוח האוויר בגלגל החליפי הקומפקטי עונה על הגדרות היצרן

■ שימוש בגלגל חליפי קומפקטי

מאחר והגלגל החליפי הקומפקטי אינו מצויד בחיישן ומשדר לניטור לחץ אוויר נמוך, לחץ ניפוח נמוך בגלגל החליפי הקומפקטי לא יוצג במערכת ההתראה של הרכב אודות לחץ אוויר נמוך בצמיגים. בנוסף, במידה והגלגל הוחלף לאחר הופעת חיווי אזהרה אודות לחץ אוויר נמוך בצמיגים בצג המידע, החיווי ימשיך להופיע.

■ נסיעה ברכב המצויד בגלגל חליפי קומפקטי

בעת נסיעה ברכב בו מותקן גלגל חליפי קומפקטי, גובה הרכב יהיה שונה מזה של רכב בו מותקנים גלגלי הרכב הרגילים

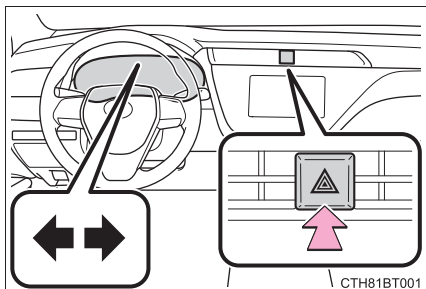
■ בעת נהיגה בכבישים מכוסים שלג וקרח (ברכב המצויד בגלגלי 16 או 17 אינץ')

יש להתקין את הגלגל החליפי הקומפקטי במקום אחד מגלגלי הרכב האחוריים. יש לבצע צעדים אלה כדי להתקין שרשראות שלג בגלגלים הקדמיים:

- 1 יש להחליף גלגל אחורי בגלגל החליפי הקומפקטי
- 2 יש להחליף את הצמיג הקדמי הפגום בגלגל שהוסר מן הסרן האחורי
- 3 יש להתקין שרשראות שלג בגלגלי הרכב הקדמיים

איתותי חירום

איתותי החירום מיועדים להתריע בפני נהגים אחרים כאשר הרכב נעצר בצד הדרך עקב תקלה וכי"ב



יש ללחוץ על המתג. כל איתותי הרכב יחלו לפעול. כדי להפסיק את פעילות איתותי החירום, יש ללחוץ שנית על המתג

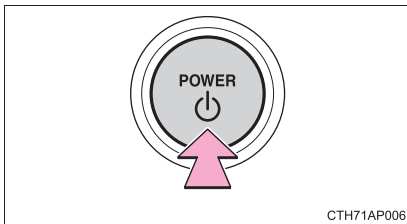
■ איתותי חירום

כאשר איתותי החירום פעילים לפרק זמן ממושך בעוד שהמערכת ההיברידית אינה פעילה (כאשר חיווי READY אינו מואר), סוללת ה-12V וולט עלולה להיחלש

עצירה במקרה חירום

יש לעצור את הרכב באופן זה רק במצב חירום, כאשר עצירה רגילה אינה מתאפשרת:

- 1 יש ללחוץ על דוושת הבלם בחוזקה ובעקביות ולשחרר את הדוושה.
אין "לפמפם" את דוושת הבלם, מאחר ופעולה זו עלולה להגדיל את המאמץ הנדרש לעצירת הרכב
- 2 יש להעביר את ידית ההילוכים למצב N
◀ אם ידית ההילוכים במצב N
- 3 יש לעצור את הרכב בבטחה בצד הכביש
- 4 יש לנטרל את פעילות המערכת ההיברידית
◀ כאשר ידית ההילוכים אינה משתלבת להילוך N
- 3 יש להמשיך וללחוץ על דוושת הבלם באמצעות שתי הרגליים כדי להוריד את מהירות הרכב ככל האפשר.
- 4 כדי לעצור את פעולת המערכת ההיברידית, יש ללחוץ ולהחזיק את מתג ההתנעה במשך שתי שניות או יותר, או ללחוץ עליו שלוש פעמים ברצף
- 5 יש לעצור את הרכב בבטחה בצד הכביש



אזהרה! ⚠

■ במידה ויש צורך לנטרל את פעילות המערכת ההיברידית תוך נסיעה תגבור הכוח למערכת ההיגוי יאבד ויהפוך את ההגה לקשה לסיבוב. יש להאט ככל האפשר לפני נטרול המערכת ההיברידית.

כאשר נדרשת גרירת הרכב

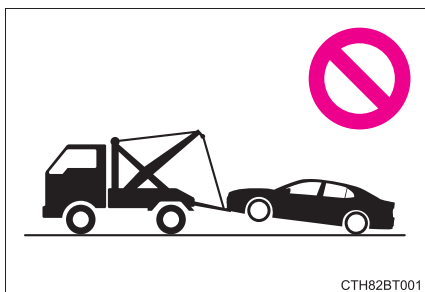
במידה ויש לגרור את הרכב, אנו ממליצים כי הרכב יגרר על ידי מרכז שירות של טויוטה או על ידי גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא באמצעות משאית המצוידת במתקן להרמת ארבעת גלגלי הרכב. יש להשתמש במערכת שרשראות לעיגון הרכב ולפעול בהתאם לחוק המקומי.

במצבים אלה יש ליצור קשר עם הסוכנות לפני גרירה

מצבים אלה עלולים להצביע על בעיה בתמסורת. יש ליצור קשר עם מרכז שירות של טויוטה או גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא, לפני הגרירה.

- חיווי אזהרה למערכת ההיברידית מוצג בצג המידע והרכב אינו זז
- הרכב משמיע רעש חריג.

גרירה באמצעות מנוף

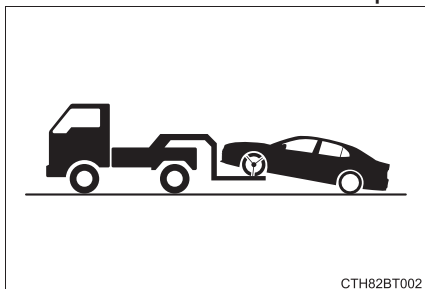


CTH82BT001

אין לגרור את הרכב באמצעות משאית גרר המצוידת בגרר מסוג מנוף, למניעת נזק למרכב.

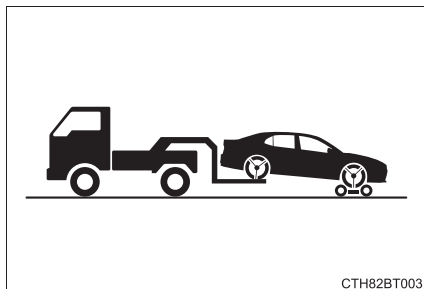
גרירה באמצעות משאית המצויד במתקן הרמה המקבע שני גלגלים

◀ מקדימה



CTH82BT002

◀ מאחור



CTH82BT003

יש לשחרר את בלם החניה.

יש להשתמש במתקן הרמה ולמקמו תחת הגלגלים הקדמיים.

במידה וקיים חשד לתקלה

במידה וניתן להבחין בתופעות אלה, הרכב זקוק ככל הנראה לטיפול או תיקון. יש ליצור קשר עם מרכז שירות של טויוטה או גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא בהקדם

תופעות הניתנות לראיה




- נזילות תחת הרכב (מים עלולים לטפטף ממערכת המיזוג, מדובר בתופעה רגילה)
- צמיגים מרוקנים או שחיקה לא שווה של צמיגים
- מד טמפרטורת נוזל קירור המורה על טמפרטורה גבוהה מן המקובל






תופעות הניתנות לשמיעה

- שינוי בצליל המפלט
- רעשי צמיגים מוגזמים בשעת פניה
- רעשים הקשורים למערכת המתלים
- צלצולים ורעשים הקשורים למערכת ההיברידית

תופעות תפעוליות

- אי סדירות בפעילות המנוע או פעילות מחוספסת
- אובדן כוח
- משיכה של הרכב לצד אחד בשעת בלימה
- משיכה לצד אחד בשעת נהיגה בכביש ישר
- אובדן יכולת בלימה, תחושת דושת בלם ספוגית, ירידה של דושת הבלם עד הרצפה

	חיווי אזהרה
<p>חיווי אזהרה, מערכת PCS (קדם התנגשות) כאשר חיווי האזהרה מהבהב: מורה על תקלה במערכת PCS (קדם התנגשות) ← יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של טויוטה או על ידי גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא. כאשר חיווי האזהרה מהבהב: מורה כי מערכת PCS (קדם התנגשות) אינה זמינה באופן זמני עקב אחת מסיבות אלה: • האזור סביב חיישן הרדאר מלוכלך או מכוסה עיבוי, קרח, מדבקות וכו ← יש לפנות את הלכלוך, הקרח וכו • תנאי הפעילות הנדרשים לפעילות הרדאר אינם מתקיימים (למשל טמפרטורה נמוכה) ← ניתן לנהוג במצב זה. פעילות מערכת PCS תתחדש כאשר התנאים יאפשרו זאת. • מערכת VSC (בקרת יציבות) או מערכת PCS מנוטרלות, או צמד המערכות מנוטרלות ← יש להפעיל את מערכת PSC ו-PCS</p>	
<p>חיווי ICS OFF כאשר זמזם נשמע: מורה כי קיימת תקלה במערכת ICS (סונאר איתור מכשולים) ← יש לבדוק את הרכב מיידית על ידי מרכז שירות של טויוטה או על ידי גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא כאשר זמזם אינו נשמע: מורה כי המערכת אינה פועלת זמנית, ככל הנראה עקב הצטברות קרח או לכלוך על החיישן ← יש לפנות את ההצטברות החוסמת את החיישן</p>	
<p>חיווי SLIP INDICATOR • מורה על תקלה ב: • מערכת VSC (בקרת יציבות) • מערכת TRAC (בקרת אחיזה) • מערכת ABS • מערכת סייען לזינוק בעליה החיווי יבהב כאשר המערכת תקינה ופעילה. ← יש לבדוק את הרכב מיידית על ידי מרכז שירות של טויוטה או על ידי גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא</p>	

	חיווי אזהרה
<p>חיווי אזהרה: מפלס דלק נמוך מורה כי כמות הדלק שנותרה במיכל היא 6.8 ליטר או פחות ← יש לתדלק את הרכב</p>	
<p>חיווי אזהרה: תזכורת חגירת הגורות בטיחות נהג ונוסע (זמזם ישמע) מורה לנהג ו או לנוסע לחגור את חגורת הבטיחות ← יש לחגור את חגורת הבטיחות במידה ומושב הנוסע תפוס, יש לחגור את חגורת הבטיחות של מושב הנוסע כדי להפסיק את פעולת הזמזם.</p>	
<p>תזכורת חגירת חגורת בטיחות לנוסעי המושב האחורי (זמזם ישמע) מורה לנוסעים מאחור לחגור חגורות בטיחות ← על הנוסעים במושב האחורי לחגור חגורות בטיחות</p>	
<p>חיווי אזהרה כללי זמזם ישמע וחיווי התראה יופיע ויהבהב כדי להורות כי אותרה תקלה כלשהי.</p>	
<p>חיווי אזהרה: להץ ניפוח נמוך בצמיגים מורה על: להץ ניפוח נמוך בצמיגים עקב תקר להץ ניפוח נמוך בצמיגים מסיבות טבעיות תקלה במערכת ההתראה המורה על להץ ניפוח נמוך בצמיגים ← יש לעצור את הרכב בדחפיות במקום בטוח</p>	

1* .זמזם אזהרה: בלם חניה משולב

זמזם ישמע כאשר הרכב ננהג במהירות 5 קמ"ש ומעלה

2* .זמזם אזהרה: חגורת בטיחות נהג

זמזם התראה אודות אי חגירת חגורת בטיחות נהג ישמע כדי להתריע בפני הנהג כי חגורת הבטיחות שלו או שלה אינה חגורה כראוי. כאשר מתג ההתנעה במצב ON, הזמזם ישמע למשך 6 שניות. כאשר הרכב מגיע למהירות 20 קמ"ש הזמזם ישמע פעם אחת. במידה וחגורת הבטיחות עדיין אינה חגורה כראוי לאחר 24 שניות, הזמזם עדיין ישמע לסירוגין במשך 6 שניות. אז, במידה וחגורת הבטיחות עדיין אינה מהודקת כראוי, זמזם ישמע בצליל שונה למשך 90 שניות נוספות.

זמזם התראה אודות אי חגירת חגורת בטיחות במושב הנוסע:

זמזם התראה אודות אי חגירת חגורת בטיחות במושב הנוסע ישמע כדי להתריע כי חגורת הבטיחות של היושב במושב הנוסע אינה חגורה כראוי. הזמזם ישמע פעם אחת כאשר הרכב מגיע למהירות 20 קמ"ש. במידה וחגורת הבטיחות עדיין אינה חגורה כראוי לאחר 24 שניות, הזמזם ישמע לסירוגין במשך 6 שניות. אז, במידה וחגורת הבטיחות עדיין אינה חגורה כראוי, הזמזם ישמע בצליל שונה למשך 90 שניות נוספות

זמזם התראה אודות אי חגירת חגורת בטיחות במושב האחורי:

זמזם התראה אודות אי חגירת חגורת בטיחות במושב האחורי ישמע כדי להתריע כי היושבים במושב האחורי אינם חגורים כראוי. הזמזם ישמע פעם אחת כאשר הרכב מגיע למהירות 20 קמ"ש. במידה וחגורת הבטיחות של יושבי המושב האחורי עדיין אינה חגורה כראוי לאחר 24 שניות, הזמזם ישמע לסירוגין למשך 6 שניות. אז, במידה וחגורת הבטיחות עדיין אינה חגורה כראוי הזמזם ישמע בצליל שונה למשך 30 שניות נוספות.

■ חיווי התראה SRS

חיווי התראה זה מנטר את פעילות היישני כרית האוויר, היישני הפגיעה החזיתיים, היישני הפגיעה הצידיים (דלת קדמית), היישני הפגיעה הצידיים (חזית), היישני הפגיעה הצידיים (אחור), היישני מיקום מושב הנהג, בקרת חגורת בטיחות הנהג, מערכת סיווג נוסעי המושב הקדמי (מחשב ניהול מנוע והיישנים), חיווי AIRBAG ON, חיווי AIRBAG OFF, קדם מותחני חגורות בטיחות, כריות אוויר, חיווט מחבר ומקורות כוח.

■ מערכת איתור נוסע קדמי, תזכורת חגירת חגורת בטיחות, זמזום התראה

- במידה ומטען מונח על מושב הנוסע, היישן איתור הנוסע הקדמי עלול לגרום לחיווי ההתראה להבהב ולזמזום ההתראה להישמע, גם אם נוסע אינו יושב במושב.
- במידה וכרית מונחת על המושב, החיישן עלול לא לאתר את הנוסע וחיווי האזהרה עלול שלא לפעול כראוי.

■ כאשר חיווי אזהרה כללי מופיע תוך כדי נסיעה

ראשית יש לבדוק:

- האם מיכל הדלק ריק? במידה וכן, יש לתדלק מיידית.
 - האם מכסה מיכל הדלק משוחרר? במידה וכן, יש להדקו כראוי החיווי יכבה לאחר מספר נסיעות.
- במידה והחיווי אינו נעלם, גם לא לאחר מספר נסיעות, יש לפנות בהקדם למרכז שירות של טויוטה או לגורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.

■ כאשר חייוי לחץ אוויר נמוך בצמיג מופיע

יש לבדוק את צמיגי הרכב כדי לבדוק האם גלגל תקור. במידה ואין גלגלים תקורים:

יש לדומם את מתג ההתנעה ולהפעילו שנית. יש לבדוק האם חייוי לחץ האוויר הנמוך בצמיגים מופיע או מהבהב

◀ במידה וחייוי לחץ אוויר נמוך בצמיגים מופיע:

1] לאחר שטמפרטורת הצמיג ירדה באופן מספק, יש לבדוק את לחצי הניפוח בכל צמיג ולכוונם כראוי

2] במידה וחייוי ניפוח האוויר בצמיגים אינו כבה לאחר מספר דקות, יש לבדוק את לחץ האוויר בכל הגלגלים ולאתחל את המערכת

במידה והחייוי אינו כבה לאחר מספר דקות מרגע האתחול, יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של טויוטה או על ידי גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.

◀ במידה וחייוי האזהרה אודות לחץ ניפוח נמוך בצמיגים מהבהב במשך דקה

ונותר פועל, עלולה להיות תקלה במערכת ההתראה אודות לחץ אוויר נמוך בצמיגים. יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של טויוטה או על ידי גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.

■ כאשר חייוי לחץ אוויר בצמיגים מופיע עקב סיבות טבעיות

חייוי לחץ אוויר נמוך עשוי להופיע מסיבות טבעיות כגון דליפות אוויר טבעיות ושינויי לחצי ניפוח הנגרמים מהפרשי טמפרטורה. במקרה זה, כיוון לחץ הניפוח בצמיגים יגרום לחייוי לחץ האוויר הנמוך בצמיגים להיכבות.

■ כאשר צמיג מוחלף בגלגל חלופי

הגלגל החלופי הקומפקטי אינו מצויד בחיישן למדידת לחץ האוויר בצמיג ובמשדר. במידה וצמיג מאבד לחץ אוויר, חייוי לחץ האוויר הנמוך בצמיג לא יכבה גם כאשר הגלגל הפגוע הוחלף בגלגל חלופי. יש להחליף את הגלגל החלופי בגלגל מתוקן ולכוון את לחץ הניפוח בצמיג. חייוי האזהרה יכבה לאחר מספר דקות.

■ חייוי אזהרה- מערכת הגה כוח השמלי (זמזם ישמע)

כאשר הטענת סוללת 120 וולט אינה מספקת, או כאשר הטעינה נופלת זמנית, חייוי התראת מערכת הגה הכוח השמלית יואר וזמזם ישמע

■ זמזם התראה

● במקרים מסוימים זמזם לא ישמע עקב רעשים חיצוניים או מערכת שמע

■ כאשר חיווי התראה אודות ABS ומערכת בלימה נותר פועל

יש לעצור את הרכב במקום בטוח באופן מיידי וליצור קשר עם מרכז שירות של טויוטה או גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא. הרכב עלול להפוך לא יציב בעת בלימה ומערכת ה-ABS עלולה לא לפעול, מה שעלול להוביל לתאונה קטלנית.

■ כאשר חיווי הגה הכוח החשמלי מופיע

כאשר חיווי תקלה בהגה הכוח החשמלי מואר בצהוב, סיוע הגה הכוח החשמלי מוגבל. כאשר החיווי מופיע בצבע אדום, סיוע הגה הכוח החשמלי אינו קיים וההיגוי והפעלתו יהיו קשים. במידה וההגה הופך קשה מהרגיל בעת הפעלה, יש לאחוז בו בחוזקה סן הרגיל.

■ כאשר חיווי לחץ ניפוח בצמיגים מופיע

יש לנקוט באמצעי בטיחות אלה. הימנעות מנקיטת אמצעי בטיחות אלה עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב ולגרום לתאונה קטלנית

- יש לעצור את הרכב במקום בטוח בהקדם ולנפח את הצמיגים כנדרש באופן מיידי.
- במידה וחיווי לחץ הניפוח בצמיגים מופיע גם לאחר ניפוח, יתכן שקיים תקר בצמיג. יש לבדוק את הצמיגים. במידה וצמיג תקור, יש להחליפו עם הגלגל החליפי ולתקן את הגלגל התקור.
- יש להימנע מתמרונים פתאומיים ומבלימה. במידה ומצב צמיגי הרכב מידרדר, עלול להתרחש אובדן שליטה בהיגוי ובלימה.

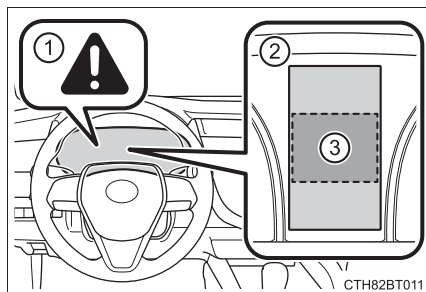
■ במידה ומתרחש פיצוץ צמיג או אובדן לחץ מהיר

מערכת ההתראה אודות אובדן לחץ אוויר בצמיגים עלולה לא לפעול מיידי.

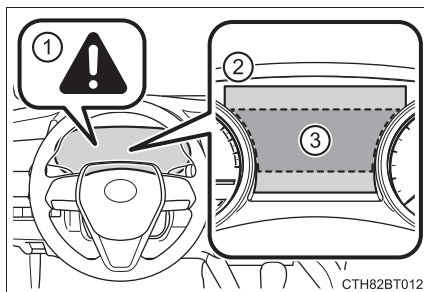
במידה וחיווי אזהרה מוצג

צג המידע הרב תכליתי מציג אזהרות אודות כשל מערכות, פעולות שלא בוצעו כראוי והודעות המורות על צורך בתחזוקה. כאשר הודעה מוצגת, יש לבצע את ההליך הנכון בהתאם להודעה

צג 4.2 אינץ' ◀



צג 7 אינץ' ◀



1 חיווי אזהרה ראשי

חיווי האזהרה הראשי מופיע או מהבהב כדי להורות כי הודעה מוצגת בצג המידע הרב תכליתי.


2 צג מידע רב תכליתי

3 שיטת טיפול

יש לפעול בהתאם להוראות המופיעות בצג המידע הרב תכליתי. במידה והוראות אזהרה מוצגות שנית לאחר שהפעולות המתאימות ננקטו, יש ליצור קשר עם מרכז שירות של טויוטה או עם גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.

חיווי האזהרה וזמזמי ההתראה

חיווי האזהרה וזמזמי ההתראה פועלים כמוצג לעיל בהתאם לתוכן ההודעה. במידה והודעת אזהרה מעידה על צורך בבדיקה על ידי מרכז שירות, יש לבדוק את הרכב בהקדם על ידי מרכז שירות של טויוטה או על ידי גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא

מהות האזהרה	זמזם התראה	חיווי מוצר	אזהרה 
מורה על מצב חשוב, כגון כאשר מערכת הקשורה בנהיגה אינה מתפקדת או כאשר אי ביצוע ההליך הנכון עלול לסכן את הרכב ויושביו	פועל	-	פועל
מורה על מצב חשוב, לדוגמה כאשר המערכת המוצגת בצג המידע הרב תכליתי אינה פועלת כראוי	פועל	מופיע או מהבהב	-
מורה על מצב, לדוגמה מצב בו נגרם נזק לרכב, או שקיימת סכנה	פועל	-	מהבהב
מורה על מצב, כגון כשל של רכיב חשמלי, מצבו או הצורך בתחזוקה	ללא שמע	-	פועל
מורה על מצב, לדוגמה כזה בו פעולה לא בוצעה כראוי, או מורה כיצד יש לבצע את הפעולה כראוי	ללא שמע	-	מהבהב

פעילות חיווי האזהרה וזמזמי ההתרעה עלולה להיות זונה בפועל. במקרה כזה, יש לבצע את הנוהל הנדרש בהתאם להודעה המוצגת.

* זמזם ישמע בפעם הראשונה, כאשר הודעה מוצגת בצג המידע הרב תכליתי.

■ הודעות אזהרה

הודעות אזהרה אלה עלולות להשתנות מן ההודעות שיוצגו בפועל בהתאם לתנאי הפעולה ולמפרט הרכב.

■ חיווי התראת מערכת

חיווי האזהרה הכללי לא יוצג ולא יבהב במקרים הבאים. בחיווי אזהרה נפרד יוצג בצירוף הודעה שתוצג בצג המידע הרב תכליתי.

● תקלה במערכת ABS

חיווי ABS יופעל

● תקלה במערכת הבלמים

חיווי תקלת בלמים (צהוב) יוצג

● תקלה במערכת TPMS

חיווי אזהרה יוצג

● חיווי כמות דלק מועטה במיכל

חיווי כמות דלק מועטה יואר

■ כאשר הודעת הפניה לספר הרכב מופיעה

במידה והודעות אלה מוצגות, עלולה להתגלות תקלה. יש לעצור את הרכב מיידית במקום בטוח וליצור קשר עם מרכז שירות של טויוטה או עם גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא. אין להמשיך ולנהוג ברכב מחשש לתאונת דרכים קטלנית.

● Low Braking Power Stop in a Safe Place See Owner's Manual.

● מורה על פגיעה חמורה ביכולת הבלימה

● Oil Pressure Low Stop in a Safe Place See Owner's Manual.

● מורה על ירידת לחץ שמן במנוע.

● Charging System Malfunction Stop in a Safe Place See Owner's

Manual מורה על תקלה במערכת הטעינה.

■ במידה והודעות אלה מוצגות, עלולה להתגלות תקלה. יש לבדוק את הרכב בדחיפות על ידי מרכז שירות של טויוטה או על ידי גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.

● Hybrid System Malfunction תקלה במערכת ההיברידי

● Check Engine תקלת מנוע

● Hybrid Battery System Malfunction כשל סוללה היברידי

● Accelerator System Malfunction תקלה במערכת ההאצה

● Smart Key System Malfunction See Owner's Manual תקלה במפתח

החכם

■ במידה I Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual מוצג, יש לפעול לפי ההוראות.

■ אם Maintenance Required for Traction Battery Cooling Parts See Owner's Manual מוצג, יש לפעול בהתאם להוראות.

אם "Hybrid System Overheated Reduced Output Power" (התחממות יתר של המערכת ההיברידית וירידה בהספק) מוצג הודעה זו עשויה להופיע בעת נהיגה בתנאי קיצון (לדוגמה נסיעה בעליה תלולה).

אם "Traction Battery Needs to be Protected Refrain From the Use of N" (יתרת הספק נמוך בסוללה ההיברידית) מוצג הודעה מוצגת כאשר יתרת הטעינה בסוללה ההיברידית נמוכה ואינה ניתנת להטענה כאשר ידית ההילוכים בהילוך N, בעת עצירת הרכב לפרקי זמן ארוכים, יש להעביר את ידית ההילוכים למצב P.

אם "Traction Battery Needs to be Protected Shift into P to Restart" (יתרת הספק נמוך בסוללה ההיברידית) מוצג הודעה מוצגת כאשר יתרת הטעינה בסוללה ההיברידית נמוכה לאחר שהרכב שהה בהילוך N במשך זמן רב. יש להעביר את ידית ההילוכים למצב P ולהפעיל את הרכב מחדש.

אם "Shift to P Before Exiting Vehicle" (העבר למצב חניה) מוצג הודעה זו מוצגת כאשר דלת הנהג פתוחה בלי שידית ההילוכים הועברה למצב P. יש להעביר את ידית ההילוכים למצב P.

אם "Shift Is in N Release Accelerator Before Shifting" (ידית ההילוכים במצב N) מוצג הודעה זו מוצגת כאשר דוושת הבלם כבר אינה לחוצה וידית ההילוכים מצב N. יש לשחרר את דוושת התאוצה ולהעביר את ידית ההילוכים ל-D או ל-R.

אם "Press Brake When Vehicle Is Stopped Hybrid System May Overheat" (יש ללחוץ על דוושת הבלם מחשש להתחממות המערכת ההיברידית) מוצג הודעה זו מוצגת כאשר דוושת הבלם לחוצה כדי למנוע מן הרכב לנוע, למשל במדרון תלול. במצב כזה המערכת ההיברידית עלולה להתחמם. יש לשחרר את דוושת הבלם.

אם "Auto Power Off to Conserve Battery" (יש להפעיל את אוטומטי) מוצג הודעה זו מוצגת כאשר סיוע המערכת ההיברידית מנוטרל באופן אוטומטי. בפעם הבאה שהמערכת ההיברידית תופעל, יש לאמץ את המנוע מעט למשך כחמש דקות כדי להטעין את סוללת ה-12 וולט.

■ **כאשר A New Key has been Registered Contact Your Dealer for Details (מפתח חדש אותר) מוצג**

הודעה זו תוצג בכל פעם שדלת הנהג נפתחת כאשר נעילת הדלתות מנוטרלת מבחוץ למשך כשבוע, לאחר שמפתח חכם חדש נרשם. במידה והודעה זו מוצגת אך מפתח חדש לא נרשם על ידי בעל הרכב, יש לבדוק את הנושא על ידי סוכנות של טויוטה או על ידי גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.

■ **כאשר "Headlight System Malfunction Visit Your Dealer" (תקלת פנסים) מוצג**

מערכות אלה עלולות להיות תקולות. יש לבדוק את הרכב ידי סוכנות של טויוטה או על ידי גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא בהקדם

- מערכת תאורת LED
- מערכת כיוון גובה פנסים אוטומטית
- אור גבוה אוטומטי
- AFS (מערכת תאורת חזית אדפטיבית, אם מותקנת ברכב)

■ **כאשר חיווי "Front Camera Unavailable" או חיווי "Front Camera Vision" מוצג**

Blocked Clean and Demist Windshield

פעילות מערכות אלה תוששה עד לפתרון הבעיה

- PCS (מערכת קדם התנגשות)
- LDA (מערכת בקרת סטייה מנתיב כולל היגוי)
- בקרת שיוט דינאמית מונחית רדאר
- אור גבוה אוטומטי

■ **כאשר חיווי "Maintenance Required Soon" (תחזוקה נדרשת בקרוב) מוצג**

חיווי זה מורה כי יש לבצע ברכב טיפול בהתאם ללוח התחזוקה. חיווי זה מופיע כ-7,200 קילומטרים לאחר איפוס החיווי בעת ביצוע טיפול. במידת הצורך יש לבצע טיפול. יש לאפס את ההודעה לאחר ביצוע הטיפול.

■ **כאשר חיווי "Maintenance Required Visit Your Dealer" (תחזוקה נדרשת) מופיע**
 חיווי זה מורה כי תחזוקה נדרשת בהתאם למרחק שהלך מאז ביצוע הטיפול
 האחרון. חיווי זה מופיע כ-8,000 קילומטרים לאחר איפוס החיווי האחרון. (החיווי לא
 יפעל כנדרש במידה ולא אופס כנדרש בעת ביצוע הטיפול).

יש לבצע את הטיפול הנדרש. יש לאפס את ההודעה לאחר ביצוע הטיפול.
 יש לפנות ל"מדריך תחזוקה" בספר הרכב המלא למידע נוסף.

■ **כאשר חיווי "Engine Oil Level Low Add or Replace" (מפלס שמן מנוע נמוך, יש
 להוסיף או להחליף) מופיע**
 מפלס שמן המנוע עלול להיות נמוך. יש לבדוק את מפלס שמן המנוע ולהוסיף שמן
 מנוע כנדרש. אם הודעה זו תוצג כאשר הרכב עוצר על מדון, יש לעבור למפלס
 מאוזן ולבדוק האם החיווי נעלם.

שים לב

■ **כאשר "High Power Consumption Power to Climate Temporarily Limited" מוצג**

תיתכן תקלה הקשורה במערכת הטעינה או הידרדרות במצב סוללת ה-12 וולט.
 יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של טויוטה או על ידי גורם מהימן
 המוסמך לטפל בנושא.

■ **כאשר "Have Traction Battery Inspected" מוצג**

סוללת המערכת ההיברידית מיועדת לבדיקה או החלפה. יש לבדוק את הרכב
 על ידי מרכז שירות של טויוטה או על ידי גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא
 באופן מיידי.

● המשך נסיעה ברכב ללא טיפול ובדיקה של הסוללה ההיברידית עלול
 לגרום לנסיעה ללא מערכת היברידית

● אם המערכת ההיברידית אינה פועלת, יש ליצור קשר מיידים עם מרכז
 שירות של טויוטה או עם גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.
 קוד הדגם מצוין בתווית מפרט הרכב (עד 527 בספר הרכב המלא)

כאשר המערכת ההיברידית אינה פועלת

הסיבות לאי פעילות של המערכת ההיברידית משתנות בהתאם למצב. יש לבדוק סעיפים אלה ולפעול בהתאם לנוהל המתאים

- אחד מאלה עשוי להיות הגורם לבעיה:
 - המפתח החכם אינו פועל כראוי
 - אין מספיק דלק במיכל הדלק, יש לתדלק
 - עשויה להתרחש תקלה במערכת האימוביליזר
 - עשויה להתרחש תקלה במנעול ההגה
- המערכת ההיברידית אינה מתפקדת עקב תקלה חשמלית כגון סוללת מפתח חשמלי מרוקנת או נתיך שרוף. עם זאת, בהתאם לסוג התקלה קיים פתרון ביניים להפעלת המערכת
- דגם AXVH70 בלבד: ממפרטורת הסוללה ההיברידית עשויה להיות נמוכה במיוחד (מתחת ל-30 מעלות צלזיוס)
 - קוד הדגם מופיע בטבלת המידע

תאורת הפנים ותאורת החזית מעומעמות, הצופר אינו נשמע או נשמע בווליום חלש

- אחד מאלה עלול לגרום לבעיה
 - סוללת ה-12 וולט עלולה להיות מרוקנת
 - קוטב סוללת ה-12 וולט עלול להיות משוחרר או מאוכל (מושפע מקורוזיה)

האור הפנימי אינו פועל. הצופר ותאורת החזית אינם פועלים

- אחד מאלה עשוי להוות הגורם לבעיה:
 - סוללת ה-12 וולט עלולה להיות מרוקנת
 - אחד או שניים מקטבי הסוללה עלול להעיות מנותק
- יש ליצור קשר עם מרכז שירות של טויוטה או עם גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא

התנעה במצב חירום

כאשר המערכת ההיברידית אינה פועלת, יש לנקוט בצעדים אלה כאמצעי חליפי להתנעת המערכת, כאשר מתג ההתנעה פועל כרגיל.

אין להשתמש בתהליך התנעה זה, פרט למקרי חירום

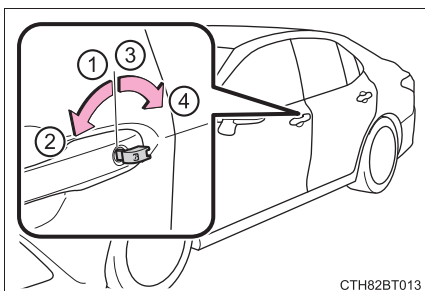
- יש להפעיל את בלם החניה
- יש להעביר את ידית ההילוכים להילוך P
- יש להעביר את מתג ההתנעה למצב ACCESSORY
- יש ללחוץ ולהחזיק את מתג ההתנעה למשך 15 שניות תוך לחיצה חזקה על דוושת הבלם.

גם אם ניתן להפעיל את המערכת ההיברידית באמצעות הצעדים האמורים, המערכת עלולה להיות תקולה. יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של טויוטה או על ידי גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.

כאשר המפתח האלקטרוני אינו פועל כראוי

אם התקשורת בין המפתח האלקטרוני ובין הרכב הופרעה, או שלא ניתן להשתמש במפתח האלקטרוני עקב ריקון הסוללה, לא ניתן יהיה להשתמש בשלט ובמערכת המפתח החכם. במקרה כזה, לא ניתן לפתוח את הדלתות ואת תא המטען והפעלת המערכת ההיברידית תתאפשר רק כך:

פתיחת וסגירת דלתות, תא מטען וכעולות הקשורות במפתח

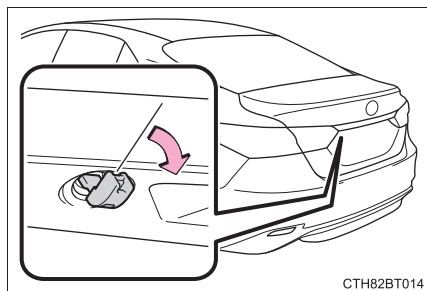


■ דלתות

- 1 המפתח המכאני מבצע פעולות אלה נועל את כל דלתות הרכב
- 2 סוגר את החלונות והגג הנפתח (יש לסובב ולהחזיק) לפותח את הדלתות
- 3 סיבוב המפתח לאחור פותח את דלת הנהג. סיבוב המפתח פעם נוספת נועל את כל הדלתות
- 4 פותח את החלונות ואת הגג הנפתח

■ אם צויד

ניתן לתכנת מצב זה על ידי מרכז שירות של טויוטה



■ תא מטען

יש לסובב את המפתח בכיוון השעון כדי לפתוח

הפעלת המערכת ההיברידית

- 1 יש לוודא כי ידית ההילוכים ב-P וללחוץ חזק על דוושת הבלם
- 2 יש להצמיד את סמל טויוטה בצידו של המפתח האלקטרוני למתג ההתנעה. עם איתור הוכחות המפתח האלקטרוני ישמע זמזום ומתג ההתנעה יעבור למצב ON. כאשר פעולת המפתח החכם מנוטרלת מתג ההתנעה יעבור למצב ACCESSORY
- 3 יש ללחוץ בחוזקה על דוושת הבלם ולוודא שסמל XXXXX(מפתח) מופיע בצג המידע הרב תכליתי
- 4 יש ללחוץ על מתג ההתנעה בחוזקה לפרק זמן קצר. במידה ולא ניתן להניע את הרכב, יש ליצור קשר עם מרכז שירות של טויוטה או עם גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא

■ עיצרת המערכת ההיברידית

יש להעביר את ידית ההילוכים למצב P וללחוץ על מתג ההתנעה כפי שיש לנהוג במצב רגיל

■ החלפת סוללת מכתח

נוהל זה מהווה אמצעי זמני. מומלץ להחליף את סוללת המפתח החכם כאשר היא מתרוקנת

■ שינוי מצבי מתג ההתנעה

יש לשחרר את דוושת הבלם וללחוץ על מתג ההתנעה כמודגם. המערכת ההיברידית לא תופעת והמצבים ישתנו בכל פעם שהמתג נלחץ

■ כאשר המפתח האלקטרוני אינו פועל כראוי

יש לוודא כי המפתח החכם לא נוטרל. במידה ופעילות המפתח החכם נוטרלה, יש להפעילה מחדש. יש לבדוק האם מצב חיסכון בסוללה פועל. במידה וכן-יש לבטלו

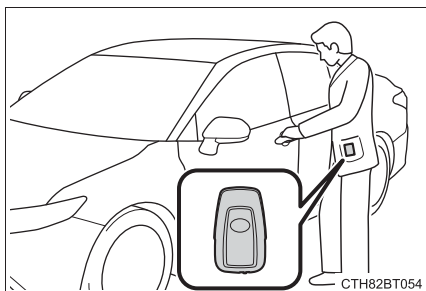
⚠ אזהרה!

■ בעת שימוש במפתח המכאני והפעלת החלונות החשמליים והגג הנפתח יש להפעיל את החלונות החשמליים והגג הנפתח רק לאחר שנבדק היטב כי לא קיימת אפשרות שנוסעי הרכב עלולים להוציא איברי גוף מן החלונות ומן הגג, שעלולים להיתפס בעת הסגירה. בנוסף, אסור לאפשר לילדים להפעיל את המפתח המכאני, מאחר והם עלולים להיתפס בחלונות החשמליים או בגג הנפתח

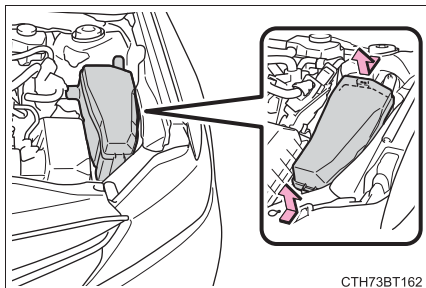
התנעה באמצעות כבלים

נהלים אלה יכולים לשמש להפעלת המערכת ההיברידיית במידה וסוללת ה-12 וולט של הרכב התרוקנה. ניתן גם ליצור קשר עם מרכז שירות של טויוטה או עם גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.

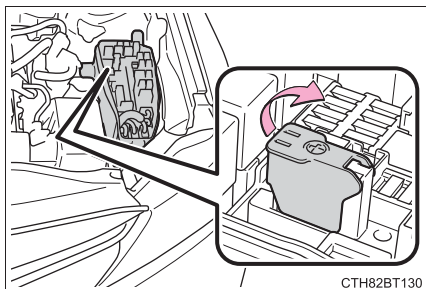
במידה ויש ברשותך ערכת כבלי התנעה (או סוללה ניידת, "בוסטר") ורכב שני המצויד בסוללת 12 וולט, ניתן להניע את הרכב בהסתמך על צעדים אלה



- 1 יש לוודא כי המפתח החכם סמוך. בעת חיבור כבלי ההתנעה או הסוללה הניידת, בהתאם למצב, אזעקת הרכב עלולה לפעול והחלונות והדלתות עלולים להינעל

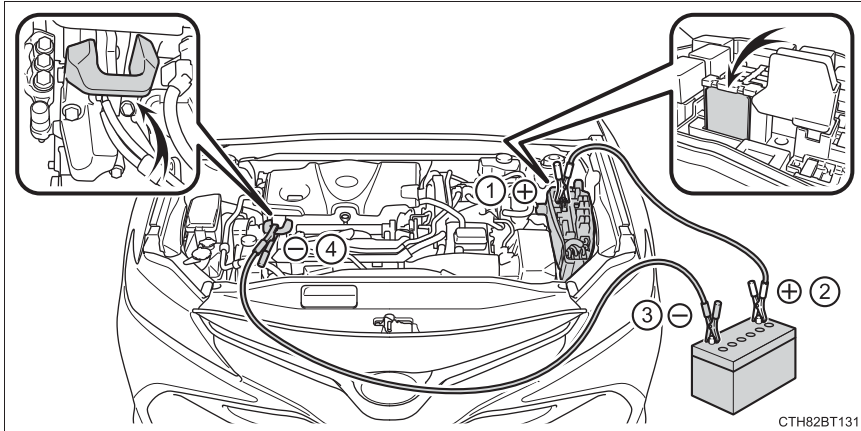


- 2 יש לפתוח את מכסה המנוע ולהסיר את כיסוי קופסת הנתכים. יש ללחוץ על הלשוניות ולהסיר את המכסה



- 3 יש לפתוח את מכסה התיבה השולטת בפעולות ההתנעה

יש לחבר את כבלי ההתנעה בהתאם לנוהל במפורט 4



- 1 יש לחבר את הכבל בעל הקוטב החיובי למגע ההתנעה היעודי ברכב
- 2 יש לחבר את הצבת בצידו השני של כבל הקוטב החיובי לקוטב הסוללה החיובי (+) ברכב השני
- 3 יש לחבר את צבת הקוטב השלילי (-) לקוטב המצבר השלילי ברכב השני
- 4 יש לחבר את הצבת בצידו השני של הקוטב השלילי לשטח לא צבוע, עבה, ונייח ברכב, הרחק מקוטב הטעינה השני ולוודא כי אין בדרך חלקים נעים, כמודגם באיור

- 5 יש להניע את מנוע הרכב השני. יש לאמץ מעט את המנוע ולשמר את רמת המאמץ למשך כחמש דקות כדי להטעין את סוללת ה-12 וולט של רכבך.
- 6 יש לפתוח ולסגור את דלתות הרכב כאשר מתג ההתנעה במצב OFF.
- 7 יש לשמר את מאמץ מנוע הרכב השני ולהעביר את מתג ההתנעה למצב ON, ולהניע את רכבך
- 8 יש לוודא כי חיווי READY מופיע. במידה והחיווי אינו מופיע, יש ליצור קשר עם מרכז שירות של טויוטה או עם גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא
- 9 לאחר הפעלת המערכת ההיברידית, יש לנתק את כבלי ההתנעה בסדר ההפוך מזה שחוברו.
- 10 יש לסגור את מכסה התיבה השולטת בפעולות ההתנעה ולהחזיר את המכסה למקומו.
- עם הפעלת המערכת ההיברידית, יש לבדוק את הרכב בהקדם על ידי מרכז שירות של טויוטה או על ידי גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא

■ הפעלת המערכת ההיברידית כאשר סוללת ה-12 וולט מרוקנת
לא ניתן להפעיל את המערכת באמצעות התנעה על ידי דחיפה

■ כדי למנוע פריקה של סוללת ה-12 וולט

- יש לכבות את הפנסים ואת מערכת השמע בעוד המערכת ההיברידית אינה פועלת
- יש לנטרל פעילות כל רכיב אלקטרוני שאינו נחוץ כאשר הרכב פועל במהירות נמוכה למשך פרק זמן ממושך, למשל בתנועה צפופה

■ כאשר סוללת ה-12 וולט מוסרת או מרוקנת

- מידע המאוחסן במחשב הרכב ינוקה. כאשר סוללת ה-12 וולט מרוקנת, יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של טויוטה או על ידי גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא
- חלק מן המערכות דורשות אתחול

■ בעת הסרת קטבי סוללת ה-12 וולט

- כאשר קטבי סוללת ה-12 וולט מוסרים, המידע המאוחסן במחשב הרכב נמחק. לפני הסרת קובי סוללת ה-12 וולט, יש ליצור קשר עם מרכז שירות של טויוטה או עם גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.

■ הטענת סוללת ה-12 וולט

- החשמל המאוחסן בסוללת ה-12 וולט יפרק בהדרגה גם כאשר הרכב אינו בשימוש עקב סיבות טבעיות וריקון החשמל הדורשים אביזרי חשמל מסוימים. במידה והרכב נותר ללא תנועה במשך זמן רב, סוללת ה-12 וולט עלולה להיפרק והמערכת ההיברידית לא תוכל לפעול

■ בעת התנעה או החלפה של סוללת ה-12 וולט

- במקרים מסוימים לא תתאפשר נעילת דלתות באמצעות מערכת המפתח החכם כאשר סוללת ה-12 וולט מרוקנת. יש להשתמש בשלט הרחוק או במפתח המכאני כדי לפתוח ולסגור את הדלתות.

- המערכת ההיברידית עלולה לא לפעול בניסיון הראשון לאחר שסוללת ה-12 וולט הוטענה אך תפעל באופן נורמאלי בניסיון השני. לא מדובר בתקלה.

- מצב מתג ההתנעה נשמר בזיכרון הרכב. כאשר סוללת ה-12 וולט מחוברת מחדש, המערכת תשוב למצב בו היתה לפני שסוללת ה-12 וולט רוקנה. לפני חיבור סוללת ה-12 וולט, יש להעביר את מתג ההתנעה למצב OFF. במידה וקיים חוסר ביטחון לגבי מצב מתג ההתנעה בטרם ריקון סוללת ה-12 וולט, יש לנקוט משנה זהירות בעת חיבור סוללת ה-12 וולט מחדש.

בעת התחממות יתר

סימנים אלה עלולים להעיד על התחממות:

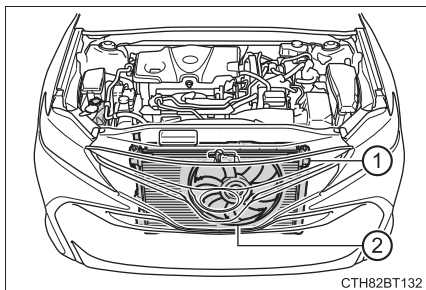
- מחט מד טמפרטורת נוזל הקירור נמצאת באזור האדום או שמערכת ההנעה ההיברידית אינה פועלת (למשל, כאשר הרכב אינו מאיץ)
- כאשר הודעת "Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (טמפרטורת נוזל קירור גבוהה מדי, יש לעצור בבטחה ולבדוק במדריך הרכב) או הודעת "Hybrid System Overheated Reduced Output Power" (התחממות יתר של המערכת ההיברידית, ירידת הספק) מוצגות.
- כאשר קיטור פורץ תחת מכסה המנוע.

הפעלת המערכת ההיברידית

■ כיצד לפעול כאשר מחט מד טמפרטורת נוזל הקירור נכנסת לתחום האדום או הודעת "Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי, יש לעצור בבטחה ולבדוק במדריך הרכב) מוצגת בצג המידע הרב תכליתי

1 יש לעצור את הרכב בבטחה ולנטרל את פעילות המערכת ההיברידית

2 במידה וקיטור נראה: יש לפתוח את מכסה המנוע בזהירות לאחר שהקיטור אינו פורץ עוד.

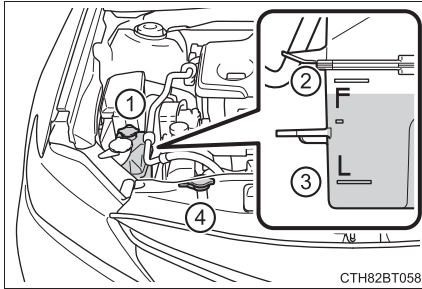


3 לאחר שהמערכת ההיברידית התקררה במידה מספקת, יש לבדוק את הצינורות והמעבה (רדיאטור) לאיתור דליפות

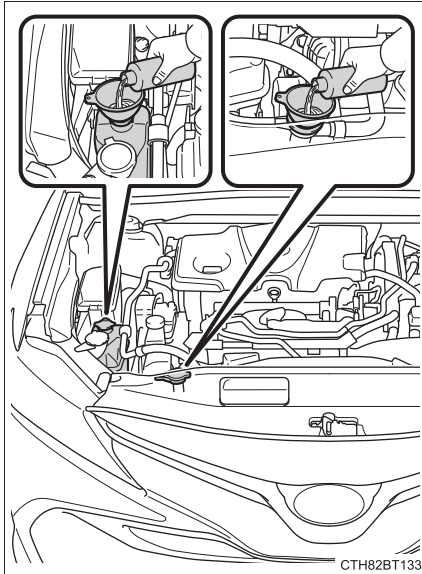
1 מעבה

2 מאוורר קירור

במידה וכמות ניכרת של נוזל קירור דלפה, יש ליצור קשר מייד עם מרכז שירות של טויוטה או עם גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא



- 4 מפלס נוזל הקירור תקין כאשר הוא מצוי בין קווי F ל F במאגר נוזל הקירור
- 1 מאגר
- 2 קו F
- 3 קו L
- 4 מכסה מעבה



- 5 יש להוסיף נוזל קירור כנדרש. ניתן להוסיף מים במקרה חירום במידה ונוזל קירור אינו זמין

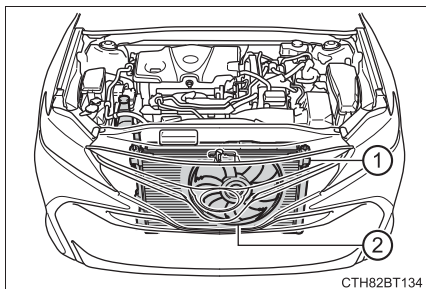
4

במקרה חירום

- 6 יש להפעיל את המערכת ההיברידית ולהפעיל את המזגן כדי לוודא שמאורר הקירור פועל וכדי לאתר דליפות נוזל קירור מן המעבה או הצינורות. המאורר פועל מיידית כאשר המזגן מופעל ברגע ההתנעה. יש לוודא כי המזגן פועל באמצעות בדיקת כיסוי בית המאורר וזרימת האוויר. במידה וקיים קושי לבדוק רכיבים אלה, יש להפעיל ולנטרל את פעילות המזגן מספר פעמים (המאורר עשוי לא לפעול בתנאי קור קיצוניים) כאשר המאורר אינו פועל: יש לנטרל את פעילות המערכת ההיברידית מיידית וליצור קשר עם מרכז שירות של טויוטה או עם גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.

- 7 במידה והמאורר פועל: יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של טויוטה או על ידי גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.

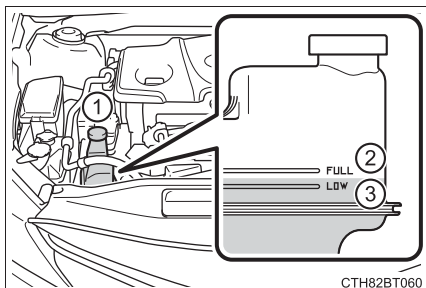
כאשר "Hybrid System Overheated Reduced Output Power" (התחממות יתר של המערכת ההיברידית, הספק מופחת) מוצג בצג המידע הרב תכליתי



1 יש לעצור את הרכב בבטחה

2 יש לנטרל את פעילות המערכת ההיברידית ולהרים את מכסה המנוע בזירות

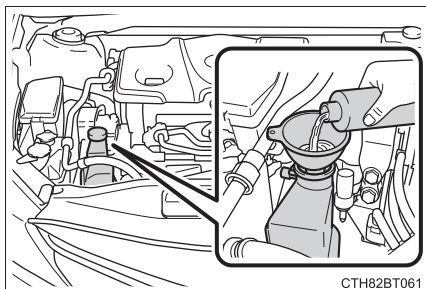
3 לאחר שהמערכת ההיברידית התקררה במידה מספקת, יש לבדוק את הצינורות והמעבה (רדיאטור) אחר דליפות.



1 מעבה

2 מאוורר קירור

במידה וכמות גדולה של נוזל קירור דלפה, יש ליצור קשר מייד עם מרכז שירות של טויוטה או עם גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא



4 מפלס נוזל הקירור תקין כאשר הוא מצוי בין קווי FULL ו LOW במיכל נוזל הקירור

5 יש להוסיף נוזל קירור כנדרש. ניתן להשתמש במים במקרה חירום כאשר נוזל קירור אינו זמין

6 לאחר הפסקת פעילות המערכת ההיברידית והמתנה בת 5 דקות או יותר, יש להפעיל את המערכת ההיברידית שנית ולבדוק את צג המידע הרב תפקודי. במידה וההודעה אינה נעלמת: יש להפסיק את פעילות המערכת ההיברידית וליצור קשר עם מרכז שירות של טויוטה או עם גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא במידה וההודעה נעלמת: טמפרטורת המערכת ההיברידית ירדה וניתן לנהוג ברכב באופן רגיל. עם זאת, במידה וההודעה מופיעה שנית יש ליצור קשר עם מרכז שירות של טויוטה או עם גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.

אזהרה!

■ כדי למנוע תאונה או פציעה בעת בדיקת תא המנוע:

- יש לנקוט באמצעי הבטיחות הבאים.
- הימנעות מנקיטה באמצעי בטיחות אלה עלולה לגרום לפציעה כגון כוויות.
- אם קיטור פורץ מתחת למכסה המנוע, אין לפתוח את מכסה המנוע עד להפסקת בקיעת הקיטור מאחר ותא המנוע עלול להיות לוהט
- לאחר נטרול פעולת המערכת ההיברידית, יש לוודא כי חיווי READY אינו מופיע עוד. כאשר המערכת ההיברידית פועלת, מנוע הבנזין עלול להתחיל לפעול באופן אוטומטי, או שמאוורר קירור המנוע עלול להתחיל לפעול לפתע גם כאשר מנוע הבנזין אינו פועל. אין להתקרב או לגעת בחלקים נעים כגון המאוורר, שעלולים לגרום לאצבעות או פריטי לבוש להיתפס ולגרום לפציעה חמורה.
- אין לפתוח או לשחרר את מכסה (פקק) המעבה (רדיאטור) כאשר המערכת ההיברידית והרדיאטור חמים. נוזל קירור לוהט וקיטור עלולים להיפלט.

שים לב

■ בעת הוספת נוזל ליחידת הבקרה של המערכת ההיברידית

יש להמתין עד להתקררות של המערכת לפני הוספת נוזל קירור למערכת. בעת הוספת הנוזל, יש להוסיפו לאט ובזהירות מאחר והוספת נוזל קר למערכת חמה עלולה לגרום לנזק. למניעת נזק למערכת הקירור

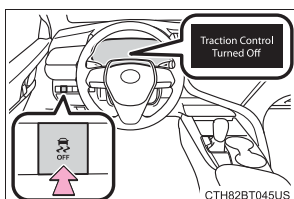
■ יש לפעול לפי אמצעי בטיחות אלה

- אין לאפשר חדירת חומרים זרים (כגון אבק) לנוזל הקירור
- אין להשתמש בתוספים כלשהם

כאשר הרכב נתקע

יש לפעול לפי נהלים אלה במידה והצמיגים מסתחררים או שהרכב נתקע בבוץ, חול או שלג

- 1 יש להפסיק את פעילות המערכת ההיברידית. יש להפעיל את בלם החנייה ולהעביר את ידית ההילוכים למצב P
- 2 יש להסיר את הבוץ, השלג או החול שסביב הגלגלים הקדמיים
- 3 יש למקם קרש עץ, אבנים או חומר קשיח אחר תחת הגלגלים הקדמיים כדי לסייע בהשגת אחיזה
- 4 יש להפעיל מחדש את המערכת ההיברידית
- 5 יש להעביר את ידית ההילוכים לD או R ולשחרר את בלם החנייה. ואז, יש ללחוץ בזהירות על דוושת התאוצה



■ כאשר קשה לשחרר את הרכב

יש ללחוץ על  כדי לנטרל את בקרת האחיזה

⚠ אזהרה!

■ בעת ניסיון לחלץ רכב תקוע

במידה ובחרת לדחוף ולמשוך את הרכב קדימה ולאחור כדי לשחררו, יש לוודא כי האזור שסביבו פנוי כדי להימנע מפגיעה ברכבים אחרים, חפצים או אנשים. יש לנהוג בזהירות מרבית מאחר והרכב עלול לזנק קדימה או לאחור בפתאומיות עם שחרורו.

■ בעת הפעלת ידית ההילוכים

יש להיזהר מפני העברת הילוך כאשר דוושת הבלם לחוצה. הדבר עלול להביא לתאוצה פתאומית מהירה של הרכב, שעלולה לגרום לתאונה קטלנית.

⚠ שים לב

- כדי להימנע מגרימת נזק לתמסורת ולרכיבים אחרים
 - יש להימנע מסבסוב הגלגלים הקדמיים ולחיצה על דוושת התאוצה יותר מן הנדרש.
 - במידה והרכב אינו נחלץ לאחר הליכים אלה, ידרש חילוץ מקצועי על ידי גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.

כתב אחריות ושירות לרכבי טויוטה

לקוח יקר

תודה שבחרת לרכוש את הטויוטה שלך באוטומקס. אנחנו יודעים שעמדו בפניך אפשרויות בחירה רבות ומעריכים מאד את בחירתך בחברתנו. חשוב לנו שחווית הבעלות ברכב תהיה מהנה ומשביעת רצון עבורך ממש כמו חווית הקניה ולשם כך אנו מעמידים לרשותך מחלקת שירות המתמחה בכלי הרכב שאנו מייבאים. כל כלי הרכב זכאים ל-3 שנות אחריות, על פי המפורט בתנאי האחריות - חשוב להכיר את תנאי האחריות ואת אופן מימושה על מנת להקל על תהליך הטיפול ברכב. חשוב גם שתקפיד על טיפול שוטף ברכב בהתאם למפרט הטיפולים שקבע היצרן כדי שמופיע בספר הנהג.

תקופת האחריות:

חברת גלובל אוטומקס בע"מ (להלן: "אוטומקס" או "היבואן") אחראית לתיקון או החלפה, במוסכים המורשים מטעמה ללא תשלום, של כל חלק מקורי שסופק על ידי הרכב ואשר יש בו פגם בחומר או בייצור וזאת בתנאי שימוש רגילים ברכב למטע אותם פריטים ומקרים המפורטים בהמשך ובפרק "הגבלת האחריות" (להלן: "האחריות") וזאת למשך תקופה של שנתיים, ללא הגבלת מרחק נסיעה מצטבר, ולמשך שנה נוספת (שלישית) או עד לצבירת 100,000 ק"מ מיום מסירת הרכב ללקוח (להלן "תחילת האחריות"); לפי המוקדם להלן: "תקופת האחריות".

תקופת האחריות למונית או מכונית סיור הנה לשלוש שנים ממועד מסירת הרכב ללקוח או עד לצבירת 100,000 ק"מ המוקדם מבניהם ובכל מקרה לא פחות משנה.

ביצוע האחריות:

עם אירוע תקלה בתקופת האחריות, עליה מבקש הלקוח להחיל את האחריות, על הלקוח לפנות למחלקת השירות של אוטומקס בטלפון 3889* או באמצעות דוא"ל info@automax.co.il או להביא את הרכב למוסך מורשה מטעם אוטומקס (המפורטים באתר האינטרנט www.automax.co.il) מיד עם גילוי התקלה ברכב ולאפשר ליבואן, בעצמו או באמצעות מוסכים מורשים מטעמו, לתקן את הפגם. אי קיום חובת הלקוח כאמור עלולה לגרום להחמרה במצב הרכב ולנזקים, ותגרום לפקיעת תקופת האחריות.

התקלה תיבדק והיא תוכר כפגם עליו חלה האחריות, אם לאחר הבדיקה יאשר היבואן כי הפגם הוא פגם שמקורו בחומר לקוי או פגם שמקורו בייצור. אישור כאמור יהיה בתוקף רק אם יינתן בכתב ע"י הגורם הטכני המוסמך אצל היבואן.

תנאי האחריות:

כל תיקון במסגרת כתב האחריות לרכב אשר היבואן ו/או יצרן הרכב ו/או מי מטעמם נושאים לפחות ב-50% מהתשלום בגין תיקון כאמור, יבוצע במוסך מורשה מטעם היבואן תוך שימוש בחלפים מקוריים שנרכשו אצל היבואן. האחריות תחול בתחומי מדינת ישראל בלבד.

אחריות לרכיבי המערכת ההיברידית (ברכבים בהם קיימת מערכת זו)

תקופת האחריות לרכיבי המערכת ההיברידית תהיה למשך 5 שנים או 100,000 ק"מ ממועד מסירת הרכב ללקוח, המוקדם מבניהם. האחריות חלה על המרכיבים הבאים בלבד: מצבר מתח גבוה, יחידת בקרת מצבר, ממיר מתחים ויחידת בקרת המערכת ההיברידית

הגבלת האחריות - מה לא כלול באחריות:

מבלי לגרוע מהגבלת האחריות לתיקון פגמי ייצור בלבד, כמובהר לעיל, למען הסר ספק יובהר גם כי: האחריות לרכב לא תחול על פגם ברכב שנוצר עקב אחד או יותר מאלה:

1. התקנה ברכב של מוצרי תעבורה שאינם עומדים בדרישת איכות והתאמה, אלא אם התקנה כאמור בוצעה ע"י היבואן

2. שירות לרכב שלא על פי הוראות כלל עולמיות או אזוריות של היצרן, לפי העניין, אם שירות כאמור הוענק על ידי מוסך שאינו מוסך מורשה מטעם היבואן, אי עמידה בהוראות כלל עולמיות או אזוריות של היצרן, לפי העניין, באשר לטיפולים תקופתיים ברכב, קיומם או מועדם.
3. תיקונים שהם תוצאה משימוש בלתי נכון כגון: מרוצי מכוניות, העמסת יתר, הזנחה, שינויים ברכב, הסבות, שימוש לרעה, שימוש בתוספים וחומרי עזר שאינם באישור היצרן, שימוש בדלקים ונוזלים מזוהמים, מעבר דרך מים שעומקם אפשר יניקת מים לתוך המנוע.
4. חלודה בשכבת הצבע החיצונית הנגרמת על ידי זיהום סביבתי כגון: גשם חומצי, נפולת כימית, זיהום תעשייתי, נשורת מעצים, צואת ציפורים וכו', מלח, ברד, סופות, ברקים, הצפות וכל נזק אחר הנגרם על ידי כוח עליון - אינם נכללים במסגרת האחריות.
5. פגמים כתוצאה משינוי במבנה הרכב או במפרטי הרכב או בחלק מחלקיו שלא לפי הוראות היצרן ו/או שינויים בניגוד להוראות הדין, כגון: שינויים במידת הצמיגים, שינויים במנוע, ברכיביו או בבקרת הפעלתו הגורמים לשינוי בהספק הרכב, שינויים במתלי הרכב או התנקת מיגוני גחון, שינוי או מחיקת מספר זיהוי הרכב או מספר זיהוי המנוע, פגמים הנובעים מהעמסת הרכב מעל המשקל המותר ו/או מעל העומס המותר, על כל אחד מהסרנים ולו באופן זמני, פגמים הנובעים מחילוף הרכב, גרירת הרכב או תיקון דרך שלא לפי הוראות היצרן.
6. תקלה ברכב שאירעה לאחר שתי שנות אחריות שבו נעשה שינוי שלא כדין בקריאת מוד המרחק או שהוחלף בו מוד המרחק, כך שלא ניתן לוודא את המרחק שהרכב נסע, אינה נכללת במסגרת האחריות.
7. האחריות לא תחול על תקלה, ליקוי, או פגם שהם תוצאה של: תאונה, שבר מכני שנגרם שלא כתוצאה מליקוי בחומר או בייצור, בלאי טבעי, באשר לאופן השימוש ברכב. בנוסף, לא תחול האחריות על מוצרי התעבורה הבאים:
- א. מצתים.
 - ב. נורות, פנסים.
 - ג. מסנני אוויר, שמן ודלק.
 - ד. רפידות מצמד, רפידות בלמים, צלחות בלמים.
 - ה. להבי מגבים וחלקי גומי.
 - ו. כוונן ואיזון אופנים.
 - ז. מצבר - האחריות ניתנת ל-12 חודשים בלבד ללא הגבלת ק"מ.
 - ח. צמיגים - האחריות לצמיגים ניתנת על ידי יצרן הצמיגים באמצעות יבואן הצמיגים או נציג היצרן בישראל.
 - ט. מערכת טעינה - אם הורכב ברכב מכשיר קשר או מערכת אחרת הצורכת זרם מעל צריכת הזרם המרבית שצורך הרכב כאשר כל מערכותיו מופעלות בסיבובי סרק או כאשר המנוע דומם.
 - י. מנגנון פתיחת/סגירת דלתות חשמלי ברכבי טויוטה סיינה.
- האחריות מוגבלת לתיקון פגמים שהלקוח הודיע למוסך שרות עליהם ומסר את הרכב לשם תיקונם במשך תקופת האחריות ואינה חלה על פגמים שנתגלו, או התגלו, במשך תקופת האחריות, אך לא נמסרו לתיקון במוסך מורשה במשך תקופת האחריות.
8. הפחתה הדרגתית בקיבול מצבר ההסעה (מצבר ליתיום-יון) ברכבים בהם מותקן מצבר כזה - קיבולת זו פוחתת בהדרגה עם הזמן והשימוש בהתאם לתנאי הסביבה ותנאי השימוש, ואינה מכוסה במסגרת האחריות.

הגבלת אחריות לנזקים ישירים בלבד:

כתב האחריות זה מחייב את היבואן לתקן פגמים עליהם חל כתב האחריות. היבואן אינו אחראי לנזקים שנגרמו ללקוח, ככל שנגרמו, כתוצאה מהפסד זמן, הפסד כסף או הפסד רווח, אי נוחות, אובדן רכוש, הוצאות שכירת רכב,

גרירה או נזק אחר כלשהו שנגרם במישרין או בעקיפין ללקוח כתוצאה מפגם ייצור ברכב או במוצר תעבורה או כתוצאה מתיקונם. עלות גרירה תשולם למוסך המורשה הקרוב בלבד ובתנאי שאושרה מראש על ידי מחלקת השירות של היבואן. לא ישולמו במפורש פיצויים ענשיים, דמי נזק למפות או דמי נזק מכופלים.

החובה לבצע טיפולים שגרתיים

הלקוח חייב להקפיד לבצע טיפולים שגרתיים ברכב כל 15,000 ק"מ או אחת לשנה, לפי הקודם, וזאת לפי מפרט הטיפולים של היצרן. מומלץ לבצע את הטיפולים במוסכים שהוסמכו לכך ע"י היבואן, כיוון שהם מכירים היטב את הרכב, ועוברים השתלמויות לצורך כך. עם זאת, הלקוח רשאי לבצע את הטיפולים במוסך אחר, מורשה ע"י משרד התחבורה, בתנאי שהטיפולים נעשו תוך שימוש במוצרי תעבורה העומדים בדרישות איכות והתאמה להוראות היצרן.

התשלום עבור טיפולים שגרתיים ברכב חל על הלקוח. טיפולים שיגרתיים מבוצעים בתשלום, מאחר והאחריות אינה חלה על אחזקת הרכב (טיפולים שגרתיים), אלא על פגמי ייצור בלבד.

על הלקוח לוודא שהוא מקבל מהמוסך חשבונית מפורטת לכל טיפול, כאשר בחשבונית מצוינות הפעולות שבוצעו ומוצרי התעבורה שהשתמשו בהם, כאשר הם מוגדרים במדויק, ע"י מספר קטלוגי או תיאור מדויק אחר. בעת הכנסת הרכב למוסך מורשה מטעם היבואן לצורך תיקון באחריות הלקוח יידרש להציג את כל החשבוניות, כתנאי לביצוע התיקון הנדרש במסגרת האחריות.

העברת האחריות:

התחייבות היבואן, בהתאם לכתב אחריות זה ניתנת ללקוח המקורי והיא ניתנת להעברה לכל רוכש הרכב מהלקוח המקורי, ללא עלות, בתנאי שהרוכש מהלקוח המקורי שלח ליבואן את ההודעה בדבר בקשה להעברת אחריות הכוללת את שם הבעלים החדש ברכב שאליו מועברת האחריות כתובתו ומספר הטלפון שלו.

תכנית השירות:

יש להקפיד על ביצוע הטיפולים ובדיקות השירות במועד, על פי המפרט שקבע היצרן כמפורט בספר הרכב. הנה רשאי לבצע את הטיפולים השוטפים בכל מוסך המורשה ע"י משרד התחבורה, עם זאת אנו ממליצים לך לבצע את הטיפולים במוסכים המורשים שהוסמכו ע"י אוטומקס ועברו הדרכה מתאימה לטיפול ברכבים.

תדירות הבדיקות והטיפולים:

למכוניות עם מנוע בנזין - יש לבצע טיפול שירות ובדיקת תקינות בכל 15,000 ק"מ או כל שנה, כמוקדם מבניהם למכוניות עם מנוע דיזל המצוידות במערכת ניהול אחזקת שמונים (OMMS) יש להחליף שמן ומסנן שמן כאשר נדלקת נורית התזכורת, ולפחות כל 30,000 ק"מ או כל שנתיים כמוקדם מבניהם. שירותי אחזקה שוטפת יעשו כל 10,000 ק"מ או כל שנה כמוקדם מבניהם. בדגמי לנדקרזר והילקס שירותי אחזקה שוטפת יעשו כל 10,000 ק"מ או כל חצי שנה כמוקדם מבניהם.

כדי להבטיח את כיסוי האחריות לפריטים הקשורים לתחזוקת מכוניתך הנה מתבקש לשמור על רישום ותיעד מפורט של הטיפולים והבדיקות שבוצעו במכוניתך (לרבות חשבונית המוסך המטפל). בעת מכירת הרכב נא הקפד להעביר תיעוד זה לבעליה החדשים של המכונית.

אנו ממליצים לך להשתמש בחלפים, שמנים ונוזלים מקוריים של טויוטה שיאפשרו לך לשמור לאורך זמן על איכות ורמת אחזקה גבוהה של מכוניתך. חלפים, שמנים ונוזלים אלו נבדקו והותאמו במיוחד לשם תחזוקה מיטבית של מכוניתך.

אוטומקס
יבואני רכב

***3889**

www.automax.co.il
